

# SIEMENS



## Gigaset A180-A185

Issued by  
Gigaset Communications GmbH  
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt  
Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG

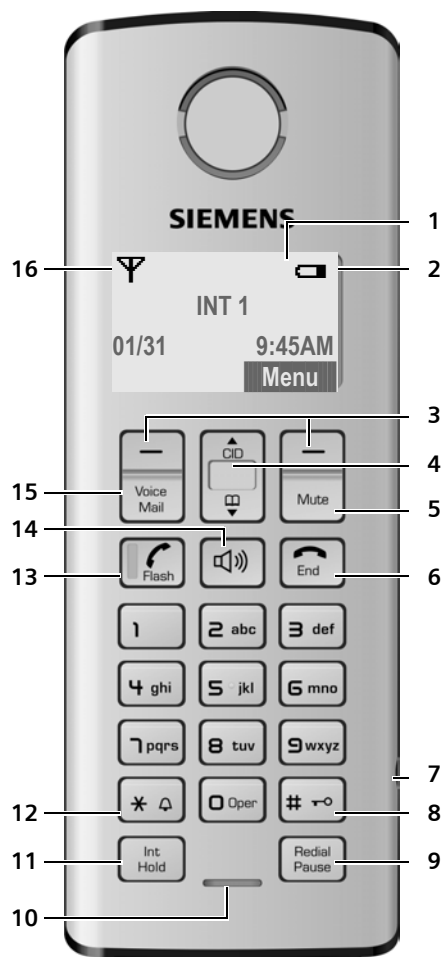
© Gigaset Communications GmbH 2009  
All rights reserved.  
Subject to availability. Rights of modifications reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

UCZZ01981AZ(0)

# Gigaset

# Présentation du combiné



## Remarque :

Les illustrations fournies dans ce manuel peuvent différer du produit.



- 1 Écran (affichage) en mode repos
- 2 Niveau de charge des piles (p. 2)
- 3 Touches écran (p. 14)
- 4 Touche de navigation
  - ☐ Accès à la liste d'appels.
  - ☐ Accès à l'annuaire.
- 5 Touche de sourdine
  - Activer ou désactiver le microphone.
- 6 Touche Raccrocher et Marche/Arrêt
  - Fin d'un appel, annulation de la fonction, retour au mode repos, activation ou désactivation du combiné (appui long en mode repos)
- 7 Prise de 2,5 mm pour casque d'écoute (mono)
- 8 Touche Dièse (#)
  - Saisie du symbole #.
  - Activation ou désactivation du verrouillage du clavier (appui long en mode repos).
  - Alterne entre les lettres majuscules et minuscules durant la saisie de texte.
- 9 Touche Rappel/Pause
  - Ouverture de la liste des derniers numéros composés (en mode repos) ou insertion d'une pause dans la numérotation (pendant la modification d'un numéro).
- 10 Microphone
- 11 Touche Interphone/Attente/Conférence
  - Établissement d'un appel interne (p. 26).
  - Bascule entre l'appel externe et un combiné interne (p. 27), ou transfère l'appel lors d'un appel externe (p. 26).
  - Établissement d'une conférence téléphonique avec une ligne externe et un combiné interne (appui long en mode Attente/Interphone p. 27).

## Remarque :

Si un seul combiné est inscrit sur la base, cette touche est inutile et ne fonctionne donc pas.

- 12 Touche Étoile (\*)
  - Activation ou désactivation de la sonnerie (appui long).
  - Sélection temporaire de la composition par tonalités (DTMF).
  - Bascule entre AM et PM durant le réglage de l'heure.
  - Changement de format d'affichage de la liste d'appels.
- 13 Touche Décrocher/Flash
  - Prise d'un appel ou début de la composition.
  - Clignotant : appel entrant
  - Ajoute un signal flash (dans un numéro d'annuaire)
  - Envoi un signal flash (lors du décrochage).

## Présentation du combiné

### 14 Touche Mains-libres

Prendre ou effectuer un appel en mode Haut-parleur.  
Bascule entre l'activation et la désactivation du haut-parleur (en mode Décrochage).

### 15 Messagerie

Connexion à la boîte vocale.

### 16 Indicateur de réception (p. 2)

## Présentation des icônes du combiné

---



#### Indicateur de réception

Le combiné est en liaison avec la base  
Clignotant : le combiné est hors de portée ou n'est pas inscrit



#### Niveau de charge des piles

(entre vide et plein)  
 clignotant : pile presque vide  
 clignotant : pile en charge



#### Icone de sonnerie désactivée

Le volume de la sonnerie du combiné est désactivé



#### Icone de répondeur

Le répondeur est activé  
Clignotant : le répondeur enregistre un message ou est commandé par un autre combiné



#### Icone de liste d'appels

Entrées enregistrées dans la liste d'appels  
Clignotant : nouveaux appels manqués dans la liste d'appels



#### Enveloppe de messagerie

Il y a au moins un nouveau message dans la boîte vocale



#### Icone Mains-libres

Mode Mains-libres activé

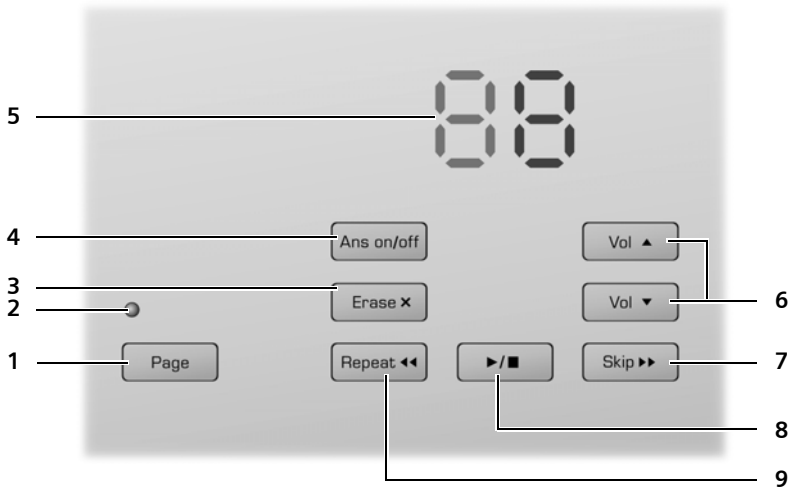


#### Décrochage

Affichée lorsqu'un appel sortant a été établi et durant un appel.  
Clignotant : indique un appel entrant

# Présentation de la base

## Base avec répondeur



Vous pouvez utiliser les touches de la base pour commander le répondeur intégré ou inscrire le combiné sur la base.

- 1 Touche de recherche de combiné  
Recherche de combiné (appui bref)  
Démarrage du processus d'inscription  
(appui long en mode repos). Vous entendez un bip.
- 2 Voyant
  - Éteint lorsque la ligne est libre
  - Allumé lorsqu'un combiné est en liaison avec la base
  - Clignote lors d'une recherche de combiné et durant le processus d'inscription
- 3 Touche Effacer  
Efface le message en cours durant l'écoute  
Efface tous les anciens messages (appui long en mode repos)
- 4 Touche Marche/Arrêt  
Active/désactive le répondeur.
- 5 Compteur de messages (p. 18)  
Informations d'état du répondeur
- 6 Touches de volume  
Règle le volume de sonnerie (en mode repos ou durant un appel entrant)  
Règle le volume de lecture des messages ou de filtrage des appels

8 Touche

Démarre ou arrête la lecture.

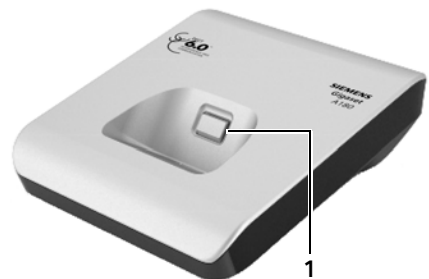
9 Touche Répéter

Retourne au début du message en cours (appuyer une fois) ou au message précédent (appuyer deux fois)

### Rappel :

Si le répondeur est commandé depuis un combiné ou si un message est en cours d'enregistrement, vous ne pouvez pas le commander depuis la base.

## Base sans répondeur



10 Touche d'inscription/recherche de combiné (voir p. 25)

### Durant l'écoute d'un message :

- 7 Touche Sauter  
Passe au message suivant

# Sommaire

## Présentation du combiné ..... 1

Présentation des icônes du combiné .. 2

## Présentation de la base ..... 3

## Consignes de sécurité ..... 6

## Remarques sur le mode d'emploi 7

Symboles utilisés ..... 7

Exemple de sélection de menu ..... 7

## Gigaset A180 et Gigaset A185 – plus qu'un simple téléphone .... 8

## Premières étapes ..... 8

Contenu de l'emballage ..... 8

Installation de la base ..... 8

Mise en service du combiné ..... 9

## Téléphoner ..... 12

Appel externe ..... 12

Mise en attente d'un appel externe .. 12

Fin d'un appel ..... 12

Prise d'un appel ..... 12

Identification de l'appelant ..... 12

Mains-libres ..... 13

## Utilisation du combiné ..... 13

Touche de navigation ..... 13

Touches écran ..... 14

Retour à l'état de repos ..... 14

Navigation par menu ..... 14

Correction d'erreurs de saisie ..... 14

## Utilisation de l'annuaire et des listes ..... 15

Annuaire ..... 15

Liste des derniers numéros

composés ..... 16

Liste d'appels ..... 17

## Envoi de commandes

## au répondeur ..... 18

Utilisation des touches de la base ... 18

Utilisation du répondeur depuis

le combiné ..... 18

Configuration du répondeur ..... 22

Utilisation pendant vos déplacements

(commande à distance) ..... 23

## Utilisation de la boîte vocale ... 24

Configuration de la boîte vocale

pour un accès rapide ..... 24

## Utilisation de plusieurs combinés ..... 25

Inscription des combinés ..... 25

Désinscription de combinés ..... 25

Recherche d'un combiné ..... 25

Changement de base ..... 26

Appels internes ..... 26

Transfert d'un appel à un autre

combiné ..... 26

Accepter ou refuser un appel

en attente ..... 27

Ajout de correspondants internes

à un appel externe ..... 27

Appel conférence interne ..... 27

## Réglages du combiné ..... 28

Modification du nom d'un combiné .. 28

Modification de la langue

d'affichage ..... 28

Réglage du contraste de l'affichage .. 28

Activation ou désactivation de la

fonction Décroché automatique .... 28

Réglage du volume du haut-parleur

et de l'écouteur ..... 29

Réglage des sonneries ..... 29

Activation ou désactivation de

la tonalité des touches ..... 29

<b>Réglage de la base</b> .....	<b>30</b>
Réglage des sonneries .....	30
<b>Paramètres système</b> .....	<b>30</b>
<b>Réinitialisation des paramètres par défaut</b> .....	<b>31</b>
<b>Annexe</b> .....	<b>32</b>
Entretien .....	32
Contact avec les liquides .....	32
Questions-réponses .....	32
Dépannage .....	32
Caractéristiques techniques .....	33
Homologation Industrie Canada ....	34
Consignes de sécurité .....	34
Service (Assistance à la clientèle) ...	36
Garantie limitée de l'utilisateur final .	36
<b>Menu du combiné</b> .....	<b>40</b>
<b>Index</b> .....	<b>42</b>

## Consignes de sécurité\*



Utiliser exclusivement le bloc d'alimentation fourni, comme indiqué sous l'appareil.



N'utiliser que des **piles homologuées rechargeables du même type**.

Ne jamais utiliser de piles normales (non rechargeables) qui peuvent endommager l'appareil, représenter un risque pour la santé ou causer des blessures.

Ne pas charger le combiné sur la base ou le chargeur pendant que le casque d'écoute est connecté.



S'assurer que la batterie rechargeable est insérée du bon côté.



Utiliser la pile spécifiée dans ce mode d'emploi.



Le téléphone peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux; prière de l'éteindre avant d'entrer dans un hôpital ou dans un endroit où l'on dispense des soins médicaux.



Avis aux porteurs de prothèse auditive :

Ce système téléphonique est compatible avec les prothèses auditives comportant un émetteur externe couplé par induction.



Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (par ex., ateliers de peinture).



Ne pas installer la base dans une salle de bain ou de douche. Le combiné et la base ne sont pas étanches aux projections d'eau (voir p. 32).



Ne pas utiliser le téléphone pendant que vous conduisez un véhicule.



Éteindre le téléphone lorsque vous voyagez en avion. S'assurer qu'il ne peut être remis en marche accidentellement.



Lorsque vous confiez votre téléphone à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.



Bien respecter la législation lorsque vous mettez au rebut les piles et les téléphones inutilisables. Ne polluez pas l'environnement.

**Les numéros d'urgence ne peuvent être composés lorsque le clavier est verrouillé!**

\* Voir aussi p. 32

## Remarques sur le mode d'emploi

Ce mode d'emploi utilise certains symboles et conventions typographiques que nous expliquons ici.

### Symboles utilisés

#### Marche / Arrêt (exemple)

Sélectionner l'une des deux options de menu indiquées.



Entrer des chiffres ou des lettres.

#### Arr.

Les fonctions en cours des touches écran sont affichées en surbrillance inversée sur la dernière ligne au bas de l'écran. Appuyer sur la touche écran correspondante pour exécuter la fonction.



Appuyer en haut ou en bas de la touche de navigation : défiler vers le haut ou vers le bas.



/ \* etc.

Appuyer sur la touche correspondante sur le combiné.

## Exemple de sélection de menu

Le mode d'emploi présente en notation abrégée les étapes à exécuter. Nous nous inspirons ci-après de l'exemple « Modification de la langue d'affichage » pour expliquer cette syntaxe.

Veuillez procéder comme indiqué dans le cadre ci-dessous.

**Menu** → **Paramètres** → **Combiné**  
→ **Langue** → **Anglais / Espagnol / Français**

- ▶ Le combiné étant en mode repos, appuyer sur la touche écran droite pour ouvrir le menu principal.
- ▶ Sélectionner **Paramètres** à l'aide de la touche de navigation – Appuyer en haut ou en bas sur la touche de navigation.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider la fonction **Paramètres**.

Le sous-menu **Paramètres** s'affiche.

- ▶ Appuyer en bas sur la touche de navigation jusqu'à ce que la fonction **Combiné** soit sélectionnée.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider la sélection.

Le sous-menu **Combiné** s'affiche.

- ▶ Appuyer en bas sur la touche de navigation jusqu'à ce que la fonction **Langue** soit sélectionnée.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider la sélection.

Le sous-menu **Langue** s'affiche.

- ▶ Sélectionner la langue à l'aide de la touche de navigation – Appuyer en haut ou en bas sur la touche de navigation.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider la sélection de la langue.

La langue est maintenant changée pour tous les textes.



## Gigaset A180 et Gigaset A185 – plus qu'un simple téléphone

---

Votre téléphone ne vous permet pas seulement d'enregistrer jusqu'à 70 numéros de téléphone (p. 15) – il offre beaucoup plus :

- ◆ Vous pouvez afficher les appels manqués sur votre téléphone (p. 17).
- ◆ Vous pouvez choisir d'afficher les heures au format 12 heures ou 24 heures (p. 10).
- ◆ La technologie ECO DECT utilise une nouvelle alimentation basse consommation permettant de réduire la consommation d'énergie. Votre combiné réduit la puissance transmise en fonction de la distance entre celui-ci et la base (portée réduite).

### Remarque :

La puissance transmise devient quasiment nulle lorsque le combiné repose sur sa base et qu'un seul combiné y est inscrit.

### Prise pour casque d'écoute

---

Quels sont les casques d'écoute compatibles ?

Appeler le service à la clientèle, au 1-866-247-8758, ou visiter le site [www.gigaset.com/customercare](http://www.gigaset.com/customercare) pour plus de renseignements.

### Attention :

Ne pas charger le combiné sur la base ou le chargeur pendant que le casque d'écoute est connecté.

### Appréciez votre nouveau téléphone!

## Premières étapes

---

### Contenu de l'emballage

---

- ◆ Une base Gigaset A180 ou Gigaset A185
- ◆ Un cordon téléphonique
- ◆ Un adaptateur de courant pour la base (avec prise jaune)
- ◆ Un mode d'emploi
- ◆ Un combiné Gigaset A18H avec couvercle de piles
- ◆ Deux piles
- ◆ Une pince de ceinture

Inclus avec chaque combiné supplémentaire :

- ◆ Un combiné Gigaset A18H avec couvercle des piles
- ◆ Un chargeur Gigaset
- ◆ Un adaptateur de courant pour le chargeur (avec prise noire)
- ◆ Deux piles
- ◆ Une pince de ceinture

### Installation de la base

---

La base est conçue pour fonctionner dans des locaux secs, dans une plage de températures comprise entre 5 °C et 45 °C.

Placer la base dans un endroit central du bâtiment.

### Notez :

- ◆ Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil ou à d'autres appareils électriques.
- ◆ Protéger le téléphone contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et les liquides corrosifs.



## Portée et indicateur de réception

### Portée :

- ◆ Jusqu'à 300 m dans des espaces ouverts
- ◆ Jusqu'à 50,3 m dans des bâtiments

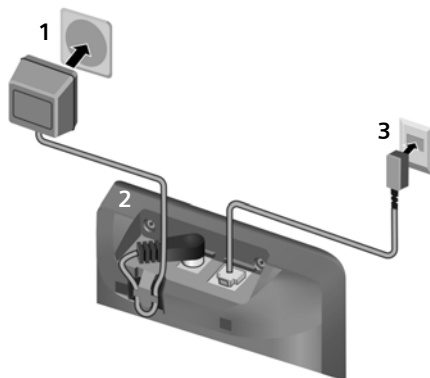
### Indicateur de réception :

L'écran indique si le combiné est en liaison à la base :

- ◆  allumé : le combiné est à portée de la base.
- ◆  clignotant : aucune réception, le combiné est hors de portée ou n'est pas inscrit.

## Connexion de la base

- Connecter **d'abord** la fiche marquée de jaune dans la prise de la base (jaune) puis l'adaptateur de courant dans la prise électrique (voir ci-dessous).
- Connecter ensuite la fiche téléphonique, comme illustré ci-après.



- 1 Adaptateur de courant 110 V  
2 Arrière de la base  
3 Fiche téléphonique avec cordon

### Notez :

- ◆ L'adaptateur de courant doit être **connecté en permanence** car le téléphone ne peut fonctionner sans alimentation de la base.
- ◆ Votre répondeur est préconfiguré avec une annonce standard.

## Mise en service du combiné

Tous les combinés fournis sont déjà inscrits sur la base en usine.

Effectuer la procédure suivante pour chaque combiné.

## Installation des piles

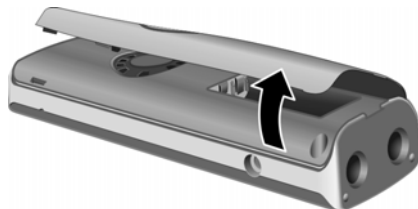
### Attention :

N'utiliser que des piles rechargeables AAA nickel-métal-hydrure (NiMH) homologuées UL. Ne jamais utiliser des piles normales (non rechargeables) ou d'autres types de piles, qui peuvent constituer un risque pour la santé ou occasionner des blessures. Les piles pourraient, par exemple, exploser. En outre, le téléphone pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

### Remarque :

Avant d'ouvrir le couvercle des piles, retirer la pince de ceinture si elle est installée.

- Ouvrir le couvercle des piles.



- Insérer les piles en respectant la polarité (voir l'illustration).



- Refermer le couvercle en appuyant sur le dessus pour qu'il s'enclenche en position.

### Installation de la pince de ceinture

À la hauteur de l'écouteur, le combiné présente des encoches pour l'installation de la pince de ceinture.

- ▶ Comprimer la pince de ceinture sur l'arrière du combiné jusqu'à ce que les ergots s'enclenchent dans les encoches.

### Pour plusieurs combinés : Connexion du chargeur



- ▶ Connecter **d'abord** la fiche marquée de noir dans la prise du chargeur (noire) puis l'adaptateur de courant dans la prise électrique.

### Mise en place du combiné sur la base


- ▶ Poser le combiné sur la base ou sur le chargeur, **l'écran vers l'avant**.

### Chargement initial des piles

- ▶ Pour charger les piles, laisser le combiné sur le chargeur ou la base **sans interruption** pendant **10 heures**.

Les icônes de charge   clignotent en alternance dans le coin supérieur droit de l'écran pour indiquer que le chargement est en cours.

#### Remarque :

- Si le combiné s'est éteint parce que les piles sont vides et qu'il est ensuite posé sur la base, il s'allume automatiquement.
- Le combiné doit uniquement être posé sur le chargeur ou la base conçus spécifiquement pour celui-ci.
- Pendant le fonctionnement, l'icône de charge  indique le niveau de charge des piles (p. 1).
- Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Cela n'est pas dangereux.

Pour les questions et problèmes, voir p. 32.

### Réglage de la date et de l'heure
















Vous devez régler la date et l'heure pour vous assurer, par exemple, que l'heure indiquée pour les appels entrants est exacte.

Pour régler la date et l'heure, accéder au champ de saisie de la manière suivante :


**Menu** →  → **Paramètres** → **Date/Heure**  
→ **RéglDateHeure**



Saisir les 10 chiffres correspondant à l'heure et à la date courantes, par exemple

pour le 15 janvier 2008 à 07:15 AM. Si le format

**12 heures** est activé, utiliser la touche  pour sélectionner AM ou PM.

**OK**

Appuyer sur la touche écran pour enregistrer les modifications.

Vous pouvez changer le format de date et d'heure :

**Menu** →  → **Paramètres** → **Date/Heure**  
→ **RéglFormat**

- ▶ Choisir entre le format jour/mois ou mois/jour :

 → **Format Date** → **JJ/MM / MM/JJ**

- ▶ Choisir entre les formats 12 heures ou 24 heures :

 → **Format Hre** → **12 h / 24 h**

#### Remarque :

Les paramètres de date et d'heure s'appliquent à tous les combinés inscrits.

Les paramètres de format de date et d'heure ne s'appliquent qu'à votre propre combiné. Vous devez définir le format de date et d'heure de chaque combiné séparément.

## Indicatif régional

Pour pouvoir appeler une personne depuis la liste des appels entrants (p. 17), vous devez configurer l'**indicatif régional** de votre téléphone.

**Menu** →  → **Paramètres** → **Système**  
→ **Ind. Rég.**




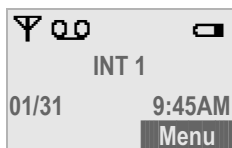
Entrer votre indicatif régional et appuyer sur **OK**.

### Remarque :

Le paramètre d'indicatif régional s'applique à la base et à tous les combinés inscrits.

## Écran (affichage) en mode repos

Lorsque le téléphone est inscrit et que la date et l'heure sont réglées, l'affichage en mode repos est le suivant (exemple). Le symbole  affiché dans le haut de l'écran indique que le répondeur est activé.



Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner.

## Téléphoner

### Appel externe

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public.



Entrer le numéro et appuyer sur la touche Décrocher ou la touche Mains-libres .

Pour interrompre la numérotation, appuyer sur la touche Raccrocher .

Pendant la communication, la durée de l'appel est affichée.

#### Remarque :

L'utilisation de l'annuaire (p. 15) ou de la liste d'appels (p. 17) permet d'éviter de devoir retaper les numéros.

### Mise en attente d'un appel externe



Appuyer sur la touche Interphone/Attente.

L'appel externe est mis en attente.



Appuyer sur la touche écran pour reprendre l'appel en attente.

#### Remarque :

Si vous n'avez inscrit qu'un **seul** combiné sur votre base, la touche ne fonctionne pas. Utiliser la touche si vous voulez parler à quelqu'un d'autre sans que le correspondant externe ne vous entende.

### Fin d'un appel



Appuyer sur la touche Raccrocher.

### Prise d'un appel

Un appel entrant est signalé de trois manières sur le combiné : la sonnerie, une indication à l'écran et le clignotement de la touche Décrocher .

Vous pouvez prendre l'appel de différentes façons :

- Appuyer sur la touche Décrocher .
- Appuyer sur la touche Mains-libres .

Si le combiné se trouve sur la base ou sur le chargeur et que la fonction Décroché automatique (Rép. auto.) est activée (p. 28), il vous suffit de retirer le combiné de la base ou du chargeur pour prendre un appel.

Vous pouvez appuyer sur la touche écran **Sil.** pour couper la sonnerie de votre combiné sans prendre l'appel. Les autres combinés inscrits et la base continuent de sonner.

Vous pouvez prendre l'appel tant qu'il est affiché à l'écran.

### Identification de l'appelant

Le service d'identification de l'appelant (CID) est un service optionnel auquel vous pouvez souscrire auprès de votre opérateur de services téléphoniques. Cette fonction permet d'afficher l'information sur l'appelant sur votre combiné.

### Affichage du numéro/nom de l'appelant

Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre annuaire, son nom s'affiche tel qu'il a été entré dans l'annuaire.

L'affichage du numéro est remplacé par :

- ◆ Appels Recus, si aucun numéro n'est transmis ou si l'appelant n'a pas souscrit au service d'identification de l'appelant.

- ◆ Sauvergarder, si l'appelant a désactivé la fonction d'identification de l'appelant.

## Mains-libres

Vous pouvez activer le haut-parleur en tout temps pendant un appel pour utiliser le mode Mains-libres.

### Activation/désactivation du mode Mains-libres

#### Activer lors de la numérotation



Entrer le numéro et appuyer sur la touche Mains-libres.

- Avant de placer l'appel en mode mains-libres, vous devriez informer votre interlocuteur du fait qu'une autre personne pourrait l'entendre.

#### Basculer entre le mode Écouteur et le mode Mains-libres



Appuyer sur la touche Mains-libres.

Durant une communication et lorsque vous écoutez un message sur le répondeur, permet d'activer et de désactiver le mode Mains-libres.

Pour régler le volume, voir p. 29.

## Utilisation du combiné

### Activation/désactivation du combiné



Maintenir **enfoncée** la touche Raccrocher pour activer ou désactiver le combiné.

### Verrouillage/déverrouillage du clavier

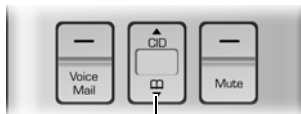


Maintenir la touche Dièse enfoncée.

**Clavier Verr** s'affiche à l'écran lorsque le verrouillage du clavier est activé.

Il se désactive automatiquement lors de la réception d'un appel. Le verrouillage est réactivé une fois l'appel terminé.

## Touche de navigation



1

#### 1 Touche de navigation

Dans ce qui suit, le côté de la touche de navigation que vous devez utiliser dans une situation donnée est marqué en noir (en haut, en bas), par exemple pour « appuyer en haut sur la touche de navigation ».

La touche de navigation remplit différentes fonctions :

#### Combiné en mode repos



Ouvrir l'annuaire.



Ouvrir la liste d'appels (p. 17)

#### Dans les champs de saisie

Vous pouvez utiliser la touche de navigation pour déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite.

#### Dans le menu principal, les listes et les sous-menus



Naviguer vers le haut ou vers le bas ligne par ligne.

Dans le bas ou le haut d'un menu ou d'une liste : une tonalité signale que le menu ou la liste a sauté à l'autre extrémité automatiquement (la première ou dernière entrée affichée est sélectionnée).

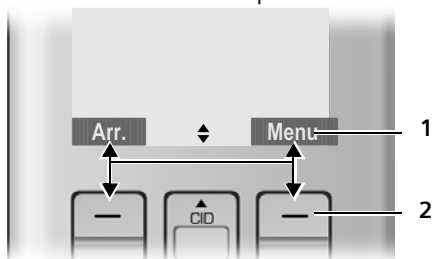
#### Lorsque le combiné est décroché ou pendant l'écoute d'un message sur le répondeur



Augmenter/diminuer le volume.

## Touches écran

Les fonctions des touches écran varient selon la situation. Exemple :



- 1 Les fonctions en cours des touches écran sont affichées sur la dernière ligne au bas de l'écran.
- 2 Touches écran

Les principaux symboles à l'écran sont :

<b>Menu</b>	Ouvrir le menu principal (en mode repos) ou un menu contextuel.
<b>Arr.</b>	Revenir au niveau de menu précédent.
<b>OK</b>	Valider votre sélection ou enregistrer tout caractère modifié.
<b>Effac</b>	Touche Effacer : pour effacer un caractère à la fois (appui bref), de la droite vers la gauche, ou tous les caractères (appui long).

## Retour à l'état de repos

Vous pouvez revenir au mode repos depuis une option quelconque du menu en procédant comme suit :

- ▶ Appuyer sur la touche Raccrocher .

ou :

- ▶ N'appuyer sur aucune touche : après 2 minutes, l'écran revient **automatiquement** au mode repos.

Les modifications qui n'ont pas été validées ou enregistrées par **OK** ne sont pas enregistrées.

Un exemple de l'écran en mode repos est illustré à la p. 11.

## Navigation par menu


Les fonctions du téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux.

### Menu principal (premier niveau)

- ▶ Le combiné étant en mode repos, appuyer sur la touche écran **Menu** pour ouvrir le menu principal.

Les fonctions du menu principal sont affichées sur l'écran sous la forme d'une liste.


Pour accéder à une fonction, ouvrir le sous-menu correspondant (le niveau de menu suivant).


- ▶ Naviguer jusqu'à la fonction à l'aide de la touche de navigation .
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK**.

### Sous-menus

Les fonctions des sous-menus sont affichées sous la forme de listes.

Pour accéder à une fonction :

- ▶ Naviguer jusqu'à la fonction à l'aide de la touche de navigation  et appuyer sur **OK**.

Si vous appuyez sur la touche écran **Arr.**, vous revenez au niveau de menu précédent.  annule l'opération.

## Correction d'erreurs de saisie

Vous pouvez corriger les erreurs de saisie dans le texte en naviguant jusqu'à la faute à l'aide de la touche de navigation. Vous pouvez alors :

- ◆ Appuyer sur **Effac** pour effacer le caractère à gauche du curseur.
- ◆ Insérer un caractère à gauche du curseur.
- ◆ Remplacer le caractère (clignotant) lors de la saisie de l'heure et de la date, etc.

## Utilisation de l'annuaire et des listes

Les options sont les suivantes :


- ◆ Répertoire
- ◆ Liste des derniers numéros composés
- ◆ Liste d'appels

Vous pouvez enregistrer au maximum 150 entrées dans l'annuaire. Chaque entrée doit être constituée d'un nom et d'un numéro.

L'annuaire est enregistré dans la base et est partagé entre tous les combinés inscrits.

### Annuaire

L'**annuaire** permet d'enregistrer des numéros de téléphone et des noms.

- Ouvrir l'annuaire en mode repos en appuyant sur la touche .

#### Longueur des entrées

Numéro : max. 24 chiffres

Nom : max. 16 caractères

### Enregistrement d'un numéro dans l'annuaire

#### Enregistrement rapide d'un numéro à partir du mode repos

Le combiné est en mode repos :



Entrer le numéro et appuyer sur **Garder**.



Entrer le nom et appuyer sur **OK**.



Corriger le numéro si nécessaire et appuyer sur **OK**.

### Enregistrement d'un numéro à partir de l'annuaire



→ **Menu** → **Nouvelle Entrée**



Entrer le nom et appuyer sur **OK**.






Entrer le numéro et appuyer sur **OK**.



Vous pouvez utiliser la touche **Effac** pour supprimer un caractère à la fois (appui bref), de la droite vers la gauche, ou tous les caractères (appui long).

### Saisie et modification de noms

Les règles suivantes s'appliquent lors de la création d'une entrée :

- ◆ Pour entrer une lettre, appuyer sur la touche numérique correspondante autant de fois qu'il est nécessaire.
- ◆ Utiliser les touches   pour déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite.
- ◆ Les caractères sont insérés après le curseur.
- ◆ Appuyer sur la touche Dièse  avant d'entrer une lettre pour alterner entre les majuscules et les minuscules.

### Saisie de caractères spéciaux

Vous pouvez entrer des caractères spéciaux à l'aide de la touche  ou .



. 0 , / : ; " ' ! ? \* + - % \ ^ ~ |





ESPACE 1 @ \_ # = < >  
( ) & \$ [ ] { }

### Sélection d'une entrée dans l'annuaire



Ouvrir l'annuaire.



Vous disposez des possibilités suivantes :

- ◆ Utiliser la touche  pour faire défiler la liste jusqu'au nom recherché et le sélectionner.
- ◆ Entrer le premier caractère du nom ou faire défiler la liste jusqu'à l'entrée recherchée à l'aide de la touche .



## Composition à l'aide de l'annuaire

 →  (Sélectionner une entrée)

 /  Appuyer sur la touche Décrocher ou Mains-libres.  
Le numéro est composé.

## Gestion des entrées de l'annuaire

 →  (Sélectionner une entrée)

### Affichage d'une entrée

**Menu** → **Vue**

L'entrée s'affiche.  
Retour avec **Arr.**

### Modification d'une entrée

**Menu** → **Modifier Entrée**



Modifier le nom et appuyer sur **OK**.



Modifier le numéro et appuyer sur **OK**.

Vous pouvez utiliser la touche **Effac** pour supprimer un caractère à la fois (appui bref), de la droite vers la gauche, ou tous les caractères (appui long).

### Suppression d'entrées

**Menu** → **Effacer**

Supprimer l'entrée affichée.

ou :

**Menu** → **Effacer Liste**

► Confirmer la question **Effacer?** en appuyant sur **OK**.

Toutes les entrées de l'annuaire sont effacées.

## Copie du numéro affiché dans l'annuaire

Vous pouvez copier dans l'annuaire des numéros qui s'affichent dans une liste, par exemple, la liste d'appels ou la liste des derniers numéros composés. Si vous disposez du service d'identification de l'appelant (nom et numéro), les 16 premiers caractères du nom transmis sont copiés dans la ligne du nom.

Un numéro s'affiche :

**Menu** → **Ajout Répert**

► Compléter l'entrée comme décrit au paragraphe « Enregistrement d'un numéro dans l'annuaire » (voir p. 15).

## Liste des derniers numéros composés

Cette liste contient les 20 derniers numéros composés sur le combiné (max. 32 chiffres).

### Dernier numéro composé



Appuyer sur la touche.



Sélectionner l'entrée.



Appuyer sur la touche Décrocher ou Mains-libres.  
Le numéro est composé.

## Gestion des entrées de la liste des derniers numéros composés




Appuyer sur la touche.



Sélectionner l'entrée.

**Menu**

Ouvrir le menu.

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  :

**Vue**

Dans la liste, les numéros trop longs sont abrégés à l'écran. Sélectionner **Vue** pour afficher le numéro au complet.

**Ajout Répert**

Copier une entrée dans l'annuaire (p. 16)


**Effacer** (comme dans l'annuaire, p. 16)


**Effacer Liste** (comme dans l'annuaire, p. 16)


## Liste d'appels

**Condition** : présentation du numéro de l'appelant (service d'identification de l'appelant, p. 12)



Les numéros des 50 derniers appels entrants sont enregistrés.



L'icône  est affichée à l'écran en mode repos lorsque des appels entrants sont enregistrés dans la liste d'appels.

L'icône  clignote s'il y a des nouveaux appels manqués dans la liste d'appels.



- Ouvrir la liste d'appels en mode repos en appuyant sur la touche  (CID).

### Numérotation à partir de la liste d'appels

 →  (Sélectionner une entrée)



 /  Appuyer sur la touche Décrocher ou Mains-libres.  
Le numéro est composé.



### Affichage d'une entrée et modification du format du numéro

 →  (Sélectionner une entrée)

**Menu** → **Vue**

L'entrée s'affiche.

 Si nécessaire, appuyer sur la touche  pour changer le format de numéro pour la composition (voir la remarque ci-dessous).


 /  Appuyer sur la touche Décrocher ou Mains-libres.  
Le numéro est composé.

ou :

**Arr.** Appuyer sur la touche écran pour revenir en arrière.

### Remarque :

Il pourrait s'avérer nécessaire de modifier le numéro d'identification de l'appelant avant la composition si ce numéro n'est pas affiché dans le format approprié.

Par exemple, les numéros d'identification de l'appelant peuvent être enregistrés dans la liste d'appels avec un indicatif régional, alors que celui-ci n'est peut-être pas nécessaire pour les appels locaux, ou sans le chiffre 1, qui doit être composé pour les appels interurbains. La touche  permet de naviguer parmi les options suivantes (exemple) :

- 123-4567
- 123-123-4567
- 1-123-123-4567

### Entrée de liste

Les nouveaux messages apparaissent en haut. Une entrée de liste contient les renseignements suivants :

- ◆ Type de liste (dans la partie supérieure)
- ◆ État de l'entrée (les nouvelles entrées sont indiquées par une étoile (\*) dans l'en-tête)
- ◆ Nom de l'appelant, s'il a été transmis par le service CID ou s'il est enregistré dans l'annuaire

Numéro de l'appelant, si seul le numéro est transmis.

Appels Recus, si aucun numéro n'est transmis ou si l'appelant n'a pas souscrit au service d'identification de l'appelant.

Sauvegarder, si l'appelant a désactivé la fonction d'identification de l'appelant.

Vous pouvez ajouter à votre annuaire le numéro de l'appelant (p. 16).

- ◆ Date et heure de l'appel

Vous pouvez gérer les entrées comme celles de la liste des derniers numéros composés (voir p. 16).

## Envoi de commandes au répondeur

---

Vous pouvez commander le répondeur intégré à la base depuis le combiné, le clavier de la base (p. 1) ou tout autre téléphone à distance.

### Mode Annonce

Vous pouvez utiliser le répondeur dans deux modes différents.

- ◆ En mode **Rép&Enr**, l'appelant entend votre annonce et il peut ensuite vous laisser un message.
- ◆ En mode **Annonce Seule**, l'appelant entend votre annonce mais il ne peut pas laisser de message.

## Utilisation des touches de la base

---

Vous pouvez vous servir des touches de la base pour exécuter les fonctions les plus courantes du répondeur. Pour en savoir plus, voir p. 3.

### État du compteur de messages (voir p. 3)

Le répondeur est désactivé.

- ◆ Le compteur de messages est désactivé.

Le répondeur est activé.

- ◆ « 0 » : aucun nouveau message.
- ◆ Nombre supérieur à 0 : nombre d'anciens messages
- ◆ Nombre clignotant : nombre de nouveaux messages
- ◆ « -- » clignotant : mémoire saturée
- ◆ « AA » : quelqu'un accède au répondeur à distance ou écoute une annonce du répondeur.
- ◆ Segments défilant en boucle : le répondeur enregistre un message ou une annonce.

## Utilisation du répondeur depuis le combiné


---

Si vous avez activé le filtrage des appels sur la base (voir p. 22) et qu'un appelant enregistre un message, vous pouvez l'écouter automatiquement via le haut-parleur de la base.

Si vous avez activé le filtrage des appels sur votre combiné (voir p. 22), vous pouvez aussi l'écouter via le haut-parleur du combiné :

- ▶ Pendant qu'un appelant enregistre un message, appuyez sur la touche écran **Écran**.

Le haut-parleur du combiné est activé.

- ▶ Pour désactiver le haut-parleur, appuyez sur la touche Mains-libres .


## Activation ou désactivation du répondeur


---

**Menu** → **Répondeur** → **Repondeur M/A**

**Marche / Arrêt**

Sélectionner et appuyer sur **OK** pour activer ou désactiver le répondeur.

**Sur la base** : appuyer sur la touche .

L'icone  est affichée à l'écran.

Le téléphone vous est fourni avec une annonce pré-enregistrée pour le mode répondeur/enregistreur et pour le mode annonce seulement. Si vous n'avez pas enregistré d'annonce personnelle, l'annonce pré-enregistrée correspondante sera utilisée.

## Enregistrement d'une annonce personnelle/annonce seule

(OGM = message sortant)

**Menu** → Répondeur → Enrg. Ann.

**Rép&Enr / Annonce Seule**

Sélectionner le mode dans lequel vous souhaitez enregistrer une annonce personnelle et appuyer sur **OK**.

**Enreg.** Sélectionner et appuyer sur **OK** pour commencer l'enregistrement.

Vous entendez la tonalité « prêt » (brève tonalité).

- ▶ Commencer à enregistrer votre annonce (minimum de 3 secondes).

### Remarque :

Lorsque vous enregistrez une annonce, vous devez parler directement dans le micro comme lorsque vous êtes en communication.

- ▶ Appuyer sur **OK** pour arrêter l'enregistrement.

La lecture de l'annonce enregistrée démarre automatiquement. Vous pouvez recommencer l'enregistrement de l'annonce en reprenant les étapes qui précèdent.

### Notez :

- ◆ L'enregistrement prend fin automatiquement lorsque la durée maximale d'enregistrement de 60 secondes est atteinte.
- ◆ Si vous annulez l'enregistrement, l'annonce pré-enregistrée sera utilisée.
- ◆ L'enregistrement est automatiquement annulé si la mémoire du répondeur est saturée.
  - ▶ Au besoin, supprimer les anciens messages et recommencer l'enregistrement.

## Écoute des annonces

**Menu** → Répondeur → Enrg. Ann.

→ Rép&Enr / Annonce Seule

**Lire**

Sélectionner et appuyer sur **OK** pour commencer l'écoute.

Si vous n'avez pas enregistré d'annonce personnelle, l'annonce pré-enregistrée correspondante sera utilisée.

## Suppression d'une annonce personnelle

**Menu** → Répondeur → Enrg. Ann.

→ Rép&Enr / Annonce Seule

**Effacer**

Sélectionner et appuyer sur **OK** pour supprimer l'annonce. S'il n'existe aucune annonce personnelle, une tonalité d'erreur retentit.

Après la suppression, l'annonce pré-enregistrée correspondante sera utilisée.

## Sélection du mode d'annonce

Vous avez le choix entre **Rép&Enr** et **Annonce Seule**.

**Menu** → Répondeur → Mde Rép

**Rép&Enr / Annonce Seule**

Sélectionner un mode et appuyer sur **OK**.

Le mode sélectionné est conservé en mémoire même après que le répondeur ait été désactivé.

### Remarque :

Si la mémoire de messages est saturée et que vous avez sélectionné le mode **Rép&Enr**, le répondeur passe automatiquement au mode **Annonce Seule**. Si vous n'avez aucun nouveau message sur le répondeur et aucun nouvel appel manqué dans la liste d'appels, le message **Mémoire Pleine** est affiché sur les combinés.


- ▶ Supprimer les anciens messages.

Le répondeur repasse automatiquement au mode sélectionné une fois la suppression effectuée, ou bien vous pouvez sélectionner un autre mode d'enregistrement.


### Écoute des messages

La date et l'heure de chaque message sont consignées (si cette fonction a été activée, voir p. 10) et affichées durant l'écoute des messages.

### Écoute des nouveaux messages

Les messages que vous n'avez pas encore écoutés sont indiqués par l'icone  qui clignote lentement, ainsi que par le nombre clignotant dans le compteur de messages de la base (p. 3).

**Jouer** Appuyer sur la touche écran pour commencer l'écoute.

**Sur la base** : appuyer sur la touche .

L'illustration suivante présente l'écran d'un combiné pendant la lecture des nouveaux messages :



- 1 Date à laquelle le message a été enregistré.
- 2 **Nouveau** : vous n'avez pas encore écouté le message.
- 3 **01/02** : l'information affichée concerne le premier message sur un total de deux.
- 4 Heure à laquelle le message a été enregistré.

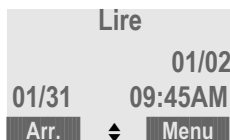
Si vous avez...

#### ◆ Des nouveaux messages :

**Nouveau** (2) est affiché. Le nombre de messages (3) ne tient compte que des nouveaux messages : **01/02** signifie que le premier message, sur un total de deux, est en cours de lecture.

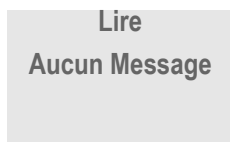
#### ◆ Des messages que vous avez déjà écoutés :

**Nouveau** (2) n'est pas affiché. Le nombre de messages (3) ne tient compte que des anciens messages : **01/02** signifie que le premier des deux anciens messages est affiché.



#### ◆ Aucun message :

**Aucun Message** est affiché à l'écran.



Une annonce vous indique si vous avez des nouveaux messages ou des anciens messages seulement, ou encore si vous n'avez aucun message.

Si vous avez des nouveaux messages, c'est le premier nouveau message qui sera lu en premier. Après le premier nouveau message, vous revenez au menu de lecture.

Si un nouveau message a été entièrement lu, il passe à l'état d'ancien message.


Si le message a été enregistré avec la date et l'heure, vous entendez cette information avant le début du message.

### Écoute des anciens messages

Vous pouvez écouter les anciens messages si vous n'avez plus de nouveaux messages.

**Menu** → **Répondre** → **Lire**

**OK** Appuyer sur la touche écran pour commencer l'écoute.

**Sur la base** : appuyer sur la touche .

## Contrôle de l'écoute

Durant l'écoute d'un message :

**Menu** Appuyer sur la touche écran pour accéder au menu Options.



### ◆ Relire Mess

Recommencer la lecture du message en cours.

**Sur la base** : appuyer sur la touche .


### ◆ Suivant/Précédent

Lire le message précédent ou suivant.

**Sur la base** : appuyer sur  pour passer au message suivant. Appuyer sur  deux fois pour passer au message précédent.

### ◆ Effacer

Supprimer le message en cours.

**Sur la base** : appuyer sur la touche .

## Suppression de messages


Vous pouvez supprimer des messages individuels ou supprimer simultanément tous vos anciens messages.

### Suppression de tous les anciens messages

Sur le combiné :

**Menu** → Répondeur → Effac. Messg Lus

- Confirmer la question **Effacer?** en appuyant sur **OK**.

**Sur la base en mode repos** : maintenir enfoncée la touche .

Si vous n'avez aucun ancien message, une tonalité d'erreur retentit et l'indication **Aucun Message** s'affiche à l'écran.

### Suppression d'anciens messages individuels

Durant l'écoute :

**Menu** → Effacer

- Appuyer sur **OK** pour supprimer le message en cours.

**Sur la base** :

Appuyer sur la touche  durant l'écoute.

## Prise d'un appel acheminé au répondeur

Vous pouvez prendre un appel pendant que le répondeur enregistre un message ou est commandé à distance :



Appuyer sur la touche Décrocher.

L'enregistrement s'interrompt et vous pouvez parler à l'appelant.

Si le répondeur avait déjà enregistré le message pendant au moins deux secondes lorsque vous avez pris l'appel, il indique que vous avez reçu un nouveau message.

Vous pouvez prendre l'appel sur n'importe quel combiné.

## Enregistrement d'une note

Vous pouvez enregistrer une note sur votre répondeur, par exemple pour laisser un message à des membres de votre famille. La note sera indiquée en tant que nouveau message sur votre répondeur.

**Menu** → Répondeur → Enregistrer Memo

Sélectionner et appuyer sur **OK** pour commencer l'écoute.

Vous entendez la tonalité « prêt » (brève tonalité).

- Commencer à enregistrer votre note (minimum de 3 secondes).
- Appuyer sur **OK** pour arrêter l'enregistrement.

L'enregistrement prend fin automatiquement lorsque la durée maximale d'enregistrement de 3 minutes est atteinte.

## Configuration du répondeur

---

Le répondeur est pré-programmé en usine. Vous pouvez en régler les paramètres individuels à l'aide du combiné.

### Activation ou désactivation du filtrage des appels

---

Pendant l'enregistrement d'un message par un appelant, vous pouvez l'écouter via le haut-parleur de la base ou des combinés inscrits.

**Menu** → **Répondeur** → **Paramètres**  
→ **Filtr. App.**

Si vous utilisez le combiné :

#### Base / Combiné

Indiquer si vous souhaitez appliquer ce paramètre au combiné ou à la base.

#### Marche / Arrêt

Appuyer sur la touche écran **OK** pour confirmer la sélection.

Le paramètre par défaut de la base est **Marche**; celui du combiné est **Arrêt**.

Pour le filtrage d'appels sur le combiné :

**Écran** Appuyer sur la touche écran pour activer le filtrage d'appels.

### Mode économie – Fonction de prise d'appel/réduction des coûts pour la commande à distance

---

Vous pouvez déterminer à quel moment le répondeur doit prendre un appel.

Les options sont : **2 Sonn.**, **4 Sonn.**, **6 Sonn.**, **8 Sonn.** et le paramètre de réduction des coûts **Economiseur**.

#### Remarque :

Le nombre de sonneries fait référence aux sonneries de la base. Si vous avez sélectionné une sonnerie différente, il est possible que le nombre de sonneries que vous entendez ne corresponde pas au nombre choisi.

Lorsque la fonction **Economiseur** est activée, le moment où le répondeur prend les appels est déterminé comme suit :

- ◆ Si vous n'avez aucun nouveau message, le répondeur prend l'appel après **4 Sonn.**.
- ◆ Si vous avez des nouveaux messages, le répondeur prend l'appel après **2 Sonn.**.

Lorsque vous prenez vos messages à distance, vous savez donc, après trois sonneries, que vous n'avez pas de nouveaux messages (sinon le répondeur aurait déjà pris votre appel). Vous n'aurez aucuns frais si vous raccrochez aussitôt.

**Menu** → **Répondeur** → **Paramètres**  
→ **Sonn. différée**

**2 Sonn. / 4 Sonn. / 6 Sonn. / 8 Sonn. / Economiseur**

Sélectionner une option et appuyer sur **OK**.

### Modification de la langue des instructions vocales et des annonces pré-enregistrées

---

Vous avez le choix entre trois langues pour les instructions vocales et les annonces pré-enregistrées : le français, l'anglais ou l'espagnol.

**Menu** → **Répondeur** → **Paramètres**  
→ **Lang. Voix**

**Anglais / Espagnol / Français**

Sélectionner une langue et appuyer sur **OK**.

## Utilisation pendant vos déplacements (commande à distance)

Vous pouvez vérifier vos messages ou activer le répondeur à partir de n'importe quel autre téléphone (d'hôtel, téléphone public, etc.).

### Conditions :

- ◆ Le téléphone que vous utilisez pour commander le répondeur à distance doit prendre en charge la composition par tonalités (DTMF) pour que vous puissiez entendre les différentes tonalités lorsque vous appuyez sur des touches.
- ◆ Vous devez activer la fonction **Acc. dist.**

### Activation de la fonction Acc. dist

**Menu** → Répondeur → Paramètres  
→ Acc. dist

Marche / Arrêt

Sélectionner et appuyer sur **OK** pour confirmer la sélection.

## Connexion au répondeur et écoute des messages



Composer votre propre numéro de téléphone.



Pendant la lecture de votre annonce, appuyer sur la touche **#** et entrer le PIN système (configuration usine : 0000, voir p. 30).

Le répondeur vous indique si vous avez des nouveaux messages. Il commence ensuite la lecture des messages, s'il en existe. Vous pouvez maintenant commander le répondeur à l'aide du clavier.

### Envoi de commandes au répondeur à l'aide du clavier

Voici les touches de commande :

- 0** Supprimer le message en cours.
- 1** Relire le message précédent.
- 2** Écouter le message.
- 3** Passer au message suivant.
- 7** Activer le répondeur.
- 8** Arrêter la lecture du message.
- 9** Désactiver le répondeur.
- #** Entrer le code d'accès à distance si le répondeur est activé.

### Remarque :

Après la lecture du message, si aucune touche n'est enfoncée pendant 10 secondes, la communication est automatiquement coupée.



### Activation du répondeur



Composer votre propre numéro de téléphone.



- Patienter jusqu'à ce que le téléphone cesse de sonner et prenne l'appel en émettant un bip.




Entrer le PIN système (configuration usine : 0000, voir p. 30).

- ◆ Si des messages sont enregistrés sur le répondeur :

Le répondeur commence la lecture.


- Appuyer sur la touche  pour arrêter la lecture.
- Après le bip, appuyer sur la touche  pour activer le répondeur.

ou

- Écouter le message jusqu'à ce que deux bips retentissent (ce qui signifie la fin du message).
- Appuyer sur la touche  pour activer le répondeur.

- ◆ Si aucun nouveau ou ancien message n'est enregistré sur le répondeur :

Vous entendez un bip. Un message d'état vous indique qu'aucun message n'est enregistré sur le répondeur.

- Appuyer sur la touche  pour activer le répondeur.


Vous entendez un bip. Le répondeur est maintenant en fonction et vous entendez l'annonce active.

### Désactivation du répondeur




Composer votre propre numéro de téléphone.



Pendant la lecture de votre annonce, appuyer sur la touche  et entrer le PIN système (configuration usine : 0000, voir p. 30).



Appuyer sur la touche .

Vous entendez un bip. Le répondeur est maintenant désactivé.

## Utilisation de la boîte vocale

La boîte vocale est le répondeur de votre opérateur de réseau téléphonique sur le réseau. Vous pouvez utiliser la boîte vocale **après souscription** auprès de votre opérateur.

### Configuration de la boîte vocale pour un accès rapide


#### Saisie du numéro de boîte vocale

**Menu** → **Annonce** → **Paramètres**



Composer le numéro de la boîte vocale et appuyer sur **OK**.

La configuration choisie pour l'accès rapide est valable pour tous les combinés Gigaset A18H.

Si l'accès à la boîte vocale est protégé par un mot de passe, vous pouvez ajouter le mot de passe immédiatement après avoir entré le numéro de la boîte vocale, en insérant une pause (appuyer sur la touche ) entre le numéro et le mot de passe.

#### Appel de la boîte vocale




Appuyer brièvement.  
Vous êtes directement connecté à la boîte vocale.

Si vous avez des nouveaux messages dans votre boîte vocale :

#### Appel

Appuyer sur la touche écran pour composer le numéro de la boîte vocale.



Appuyer éventuellement sur la touche Mains-libres . Vous entendez l'annonce de la boîte vocale.

Pour la suite de la procédure, veuillez consulter les instructions fournies par l'opérateur de la messagerie externe.

## Utilisation de plusieurs combinés

### Inscription des combinés

Vous pouvez inscrire un maximum de six combinés sur votre base.

Un combiné Gigaset A18H peut être inscrit au maximum sur quatre bases.

#### Remarque :

La base et les combinés fournis sont préinscrits en usine.

### Inscription d'un combiné Gigaset A18H

#### Sur le combiné

**Menu** → Paramètres → Initialisation  
→ Enregistrer



Sélectionner la base sur laquelle votre combiné sera inscrit et appuyer sur **OK**. Les bases qui sont déjà inscrites sont indiquées par un crochet ☑.



Entrer votre code PIN et appuyer sur **OK** (configuration usine : 0000, voir p. 30).

Le combiné est inscrit.

#### Sur la base

Dans un délai de 60 secondes, maintenir **enfoncée** la touche d'inscription/recherche de combiné **Page** de la base pendant environ 5 secondes (voir p. 3).

### Désinscription de combinés

Vous pouvez désinscrire tout combiné inscrit à partir de votre Gigaset A180/ Gigaset A185.

#### Sur un combiné :

**Menu** → Paramètres → Initialisation  
→ Retrait comb.



Entrer votre code PIN et appuyer sur **OK** (configuration usine : 0000, voir p. 30).



Sélectionner le combiné que vous souhaitez désinscrire et appuyer sur **OK**.



Appuyer sur la touche écran pour confirmer la désinscription.

### Recherche d'un combiné

Vous pouvez rechercher un combiné à l'aide de la base.

- ▶ Appuyer **brèvement** sur la touche d'inscription/recherche de combiné **Page** de la base.
- ▶ Tous les combinés sonnent simultanément, même si les sonneries sont désactivées.

Sur un combiné, vous pouvez appuyer sur la touche écran **Sil.** pour couper la sonnerie.


#### Arrêt d'une recherche

- ▶ Appuyer **brèvement** sur la touche d'inscription/recherche de combiné de la base **Page** ou sur n'importe quelle touche du combiné.

## Changement de base

Si votre combiné est inscrit sur plusieurs bases, vous pouvez l'associer à une base donnée ou à celle offrant la meilleure qualité de réception (**Meil. Base**).


**Menu** → **Paramètres** → **Initialisation**  
→ **Sél. Base**

 Sélectionner l'une des bases inscrites ou **Meil. Base** et appuyer sur **OK**.


## Appels internes

Les communications internes avec d'autres combinés inscrits sur la même base sont gratuites.


 Activer l'appel interne.

 Sélectionner le combiné que vous souhaitez appeler et appuyer sur **OK**.

### Remarque :

Si seulement deux combinés sont inscrits sur la base, la communication interne est établie dès que vous appuyez sur la touche .

### Fin d'un appel

 Appuyer sur la touche Raccrocher.

## Transfert d'un appel à un autre combiné

Vous pouvez transférer un appel externe à un autre combiné.

- ▶ Établir un appel interne comme décrit à la section « Appels internes » (voir p. 26).

## Transfert d'appel annoncé

Lorsque le correspondant interne répond :

- ▶ Annoncer, si nécessaire, l'appel externe.



Appuyer sur la touche Raccrocher.

L'appel externe est transféré vers l'autre combiné.

Si le correspondant interne ne **répond pas** ou si la ligne est occupée, appuyer sur la touche écran **Fin** pour reprendre l'appel externe.

## Transfert d'appel non annoncé



Appuyer sur la touche Raccrocher.

L'appel externe est transféré directement vers l'autre combiné.


Dans ce cas, si le correspondant interne ne répond pas, l'appel vous est automatiquement renvoyé (l'écran affiche **Appels Recus**).

## Mise en attente avec appel interne

Pendant une communication avec un correspondant **externe**, vous pouvez appeler un correspondant **interne**.

- ▶ Établir un appel interne comme décrit au paragraphe « Appels internes » (voir p. 26).

Le correspondant externe entend la mélodie d'attente.

Utiliser la touche  pour passer du correspondant interne au correspondant externe.

## Mettre fin à l'appel interne

- ▶ Demander à votre correspondant interne de mettre fin à l'appel.

Vous êtes de nouveau relié à l'appelant externe.

## Accepter ou refuser un appel en attente

Si vous recevez un appel **externe** pendant que vous êtes en communication externe ou **interne**, un signal d'appel en attente (bip court) retentit. Le numéro ou le nom de l'appelant apparaît à l'écran si la fonction d'identification de l'appelant est activée.

### Appel en attente lors d'une communication interne



Appuyer sur la touche Raccrocher pour mettre fin à l'appel interne.

- Répondre à l'appel externe comme décrit au paragraphe « Prise d'un appel » (voir p. 12).



Vous êtes mis en communication avec le deuxième appelant.

### Appel en attente lors d'une communication externe



Appuyer sur la touche écran pour répondre à l'appel externe entrant.

L'appel actif est mis en attente. Vous êtes mis en communication avec le deuxième appelant. Vous disposez des possibilités suivantes :

- Appuyer sur la touche Décrocher  pour passer d'un correspondant à l'autre.
- Appuyer sur la touche Raccrocher  pour mettre fin à l'appel en cours.

ou :



Appuyer sur la touche Raccrocher pour mettre fin à l'appel externe existant.

- Répondre à l'appel externe comme décrit au paragraphe « Prise d'un appel » (voir p. 12).

Vous êtes mis en communication avec le deuxième appelant.

## Ajout de correspondants internes à un appel externe

**Important** : la fonction de conférence interne (appelée **Ecouter**) doit être activée.

Vous êtes en communication avec un correspondant externe. Un correspondant interne peut se joindre à l'appel et participer à la conversation. Cette intrusion est signalée à tous les autres correspondants par une tonalité.


### Activation ou désactivation d'une conférence interne

**Menu** → Paramètres → Système → Ecouter  
→ Marche / Arrêt

Le réglage par défaut est **Marche**.

### Appel conférence interne

Vous pouvez établir un appel conférence de deux manières :

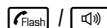
- ◆ l'utilisateur d'un autre combiné peut se joindre à l'appel ;
- ◆ vous pouvez appeler un autre combiné en appuyant sur la touche  et en l'ajoutant à un appel conférence.

#### Remarque :

Deux combinés au maximum peuvent être en communication avec un appel externe. Si d'autres utilisateurs tentent de se joindre à la conversation, ils obtiennent un message d'erreur.

### Se joindre à un appel

La ligne est occupée par une communication externe et vous désirez vous joindre à l'appel :



Appuyer **brèvement** sur la touche Décrocher ou Mains-libres.

Vous entendez alors la conversation. Les autres correspondants entendent une tonalité. L'indication **Conférence** apparaît sur l'écran des deux combinés.

## Réglages du combiné

### Appeler un autre combiné et l'ajouter à l'appel conférence

Vous êtes en communication avec un correspondant externe.


- Établir un appel interne comme décrit au paragraphe « Appels internes » (voir p. 26).

Lorsque l'utilisateur de l'autre combiné prend l'appel :


**Conf.** Appuyer sur la touche écran pour établir l'appel conférence.

L'indication **Conférence** apparaît sur l'écran des deux combinés.

### Mettre fin à un appel conférence

 Appuyer sur la touche Raccrocher.

Les autres correspondants entendent une tonalité.

Si le **premier** participant interne appuie sur la touche Raccrocher , le combiné qui a établi l'appel conférence reste en communication avec l'appelant externe.

## Réglages du combiné

Votre combiné est préconfiguré mais vous pouvez modifier les réglages selon vos besoins.

### Modification du nom d'un combiné

Les noms « INT 1 », « INT 2 », etc. sont attribués automatiquement lors de l'inscription. Vous pouvez modifier ces noms. Cependant, le numéro du combiné reste toujours le même. Le nom modifié d'un combiné n'est visible que sur ce combiné.

**Menu** → Paramètres → Combiné  
→ Nom combiné



Entrer le nom et appuyer sur **OK**.

Un nom ne peut pas compter plus de 12 caractères.

### Modification de la langue d'affichage

Vous avez le choix entre différentes langues d'affichage pour les textes.

**Menu** → Paramètres → Combiné → Langue

Anglais / Espagnol / Français

Sélectionner une langue et appuyer sur **OK**.

### Réglage du contraste de l'affichage


Vous avez le choix entre cinq niveaux de contraste différents.

**Menu** → Paramètres → Combiné  
→ Contr. Ecran



Sélectionner le niveau désiré et appuyer sur **OK**.

### Activation ou désactivation de la fonction Décroché automatique

Cette fonction est activée par défaut. Ainsi, lorsque vous recevez un appel, il vous suffit de prendre le combiné de la base sans avoir à appuyer sur la touche Décrocher .


**Menu** → Paramètres → Combiné  
→ Rép. auto. → Marche / Arrêt

## Régler le volume du haut-parleur et de l'écouteur

Vous avez le choix entre cinq niveaux de volume différents pour le haut-parleur ou l'écouteur. Ces réglages ne sont disponibles que pendant une communication.

Vous ne pouvez modifier le volume Mains-libres que lorsque cette fonction est activée.


Vous êtes en communication.

 Augmenter ou réduire le volume.


## Régler les sonneries

Pour savoir comment configurer les sonneries de la base, voir p. 30.

### Volume

Vous avez le choix entre cinq niveaux de volume (1 à 5, par exemple, le niveau 3 est indiqué par )


**Menu** → **Paramètres** → **Réglages Audio**  
→ **Vol. son. Cb.**

 Sélectionner un niveau de volume et appuyer sur **OK**.

### Mélodies de sonnerie

Vous avez le choix entre 15 mélodies différentes.


**Menu** → **Paramètres** → **Réglages Audio**  
→ **Sonn. Comb.**


 Sélectionner la mélodie désirée et appuyer sur **OK**.

## Activation et désactivation de la sonnerie

Vous pouvez désactiver la sonnerie du combiné avant de répondre à un appel ou lorsque le combiné est en mode repos. Il est possible de désactiver la sonnerie de façon permanente ou seulement pour l'appel en cours.

### Désactivation permanente de la sonnerie

 Maintenir la touche Étoile enfoncée jusqu'à ce que la sonnerie ne soit plus audible.

L'icone  s'affiche à l'écran.



### Réactivation de la sonnerie

 Maintenir la touche Étoile enfoncée.

### Désactivation de la sonnerie pour l'appel en cours

**Sil.** Appuyer sur la touche écran.

### Régler la sonnerie au cours d'un appel entrant

► Appuyer sur la touche  ou  jusqu'à ce que le volume atteigne le niveau désiré.

## Activation ou désactivation de la tonalité des touches

Chaque pression sur une touche est signalée par un bip. Vous pouvez désactiver cette fonction.



**Menu** → **Paramètres** → **Réglages Audio**  
→ **Tonal. touches** → **Marche / Arrêt**

## Réglage de la base

### Réglage des sonneries

#### Volume

Vous pouvez régler la sonnerie de la base avant de répondre à un appel ou lorsque la base est en mode repos.


- Utiliser les touches de volume  et  de la base pour régler le volume de sonnerie de la base.

#### Sonneries

Vous pouvez utiliser un combiné Gigaset A18H inscrit pour régler ce paramètre.

Vous avez le choix entre cinq mélodies différentes.

**Menu** → Paramètres → Réglages Audio  
→ Sonn. Base

-  Sélectionner la mélodie désirée et appuyer sur **OK**.

## Paramètres système

Les paramètres système sont configurés à l'aide d'un combiné Gigaset A18H inscrit sur la base.

### Protection contre les accès non autorisés

Protéger les paramètres système de la base avec un code PIN connu de vous seul. Le PIN système doit être fourni lors de l'inscription d'un combiné sur la base et lors d'une désinscription de combiné.

### Modification du code PIN système

Vous pouvez remplacer le code PIN système à 4 chiffres de la base (réglé en usine à 0000) par un code PIN personnel à 4 chiffres connu de vous seul.

#### Attention :

Il est important de se rappeler du nouveau PIN système! Si vous l'oubliez, vous devrez rétablir la configuration par défaut du téléphone, c'est-à-dire les réglages d'usine, (voir « Réinitialisation des paramètres par défaut » à la page 31).

**Menu** → Paramètres → Système  
→ Modif. PIN



Entrer l'ancien code PIN et appuyer sur **OK**.



Entrer le nouveau code PIN et appuyer sur **OK**.



Entrer une autre fois le nouveau code PIN pour le confirmer, puis appuyer sur **OK**.

## Paramètres de connexion de la base à l'autocommutateur privé

Les réglages suivants ne sont nécessaires que si votre autocommutateur privé les requiert. Consulter le mode d'emploi de votre autocommutateur.

### Modification du mode de numérotation

Vous pouvez sélectionner les modes de numérotation suivants :

- ◆ Numérotation par tonalités (DTMF)
- ◆ Numérotation par impulsions (DP)

**Menu** → Paramètres → Système  
→ Mode composer

#### Tonalité / Impulsions

Sélectionner un mode de numérotation et appuyer sur **OK**.

### Réglage de la durée du flashing

**Menu** → Paramètres → Système  
→ Durée flashing

#### Court / Long

Sélectionner la durée du flashing (**Court** = 80 ms, **Long** = 650 ms) et appuyer sur **OK**.

### Sélection temporaire de la composition par tonalités (DTMF)

Si votre autocommutateur privé utilise encore la numérotation par impulsions (DP) mais que le mode de numérotation par tonalités est requis pour une connexion (par exemple, pour accéder à la boîte vocale), vous devez activer la numérotation par tonalités pour cette communication.

**Condition** : vous êtes en communication ou avez déjà composé un numéro externe.

**Menu** → Profile Audio

**OK** Appuyer sur la touche écran pour confirmer la sélection.

Le mode par tonalités n'est activé **que pour cette communication**.

## Réinitialisation des paramètres par défaut

Vous pouvez rétablir la valeur par défaut de la plupart des paramètres. Lors d'une réinitialisation, tous les combinés restent inscrits et le contenu de l'annuaire est préservé.

- ▶ Effectuer la procédure qui suit à partir d'un combiné Gigaset A18H inscrit!

**Menu** → Paramètres → Système  
→ Réinitialiser

**OK** Appuyer sur la touche écran pour confirmer la réinitialisation.



## Annexe

### Entretien

Essuyer la base et le combiné avec un chiffon **humide** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique.

**Ne jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

### Contact avec les liquides

Si le combiné a été mis en contact avec un liquide :

1. **Éteindre immédiatement le combiné et retirer les piles.**
2. Laisser le liquide s'écouler du combiné.
3. Éponger délicatement toutes les parties et placer le téléphone, clavier vers le bas, dans un endroit chaud et sec **pendant au moins 72 heures** (ne pas placer le combiné dans un four à micro-ondes, un four à convection, etc.).
4. **Attendre que le combiné ait entièrement séché avant de le rallumer.**

Une fois complètement sec, le combiné devrait fonctionner de nouveau.


### Questions-réponses

Si vous avez des questions concernant l'utilisation de votre téléphone, vous pouvez communiquer avec nous en tout temps, à l'adresse [www.gigaset.com/customercare](http://www.gigaset.com/customercare)

Le tableau suivant (p. 32) énumère les problèmes fréquents et les solutions possibles.


## Dépannage

### L'écran est vide.

1. Le combiné n'est pas activé.
  - Maintenir la touche Raccrocher  enfoncée.
2. Les piles sont à plat.
  - Remplacer ou recharger les piles (p. 9).

### Le combiné ne réagit pas à la pression d'une touche.

Le verrouillage du clavier est activé.

- Maintenir la touche Dièse  (p. 13) enfoncée.

### Rech Base et l'icone clignotent à l'écran.

1. Le combiné est hors de la zone de portée de la base.
  - Réduire la distance entre le combiné et la base.
2. Le combiné a été désinscrit. Enregistrer cli-gnote à l'écran.
  - Inscrire le combiné (p. 25).
3. La base n'est pas activée.
  - Vérifier le cordon d'alimentation de la base (p. 9).

### Le combiné ne sonne pas.

La sonnerie est désactivée.

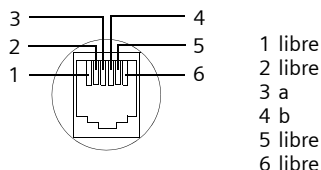
- Activer la sonnerie (p. 29).

### Aucune tonalité ni sonnerie n'est audible.



Le cordon téléphonique de la base a été remplacé.


- Lors de l'achat d'un nouveau cordon, vérifier que les broches de la fiche sont appropriées.

### ► Broches de la fiche téléphonique



### Votre correspondant ne vous entend pas.

Vous avez appuyé sur la touche  ou . Le combiné est en attente.

- Appuyer sur la touche  ou sur la touche écran gauche pour réactiver le microphone.

**Le numéro de l'appelant n'est pas affiché.**

L'affichage du numéro n'est pas autorisé.

- ▶ Vous devez demander à votre opérateur de réseau téléphonique d'activer le service d'identification de l'appelant.

**Lors d'une saisie, une tonalité d'erreur retentit.**

Échec de l'opération/saisie erronée.

- ▶ Répéter l'opération.  
Vérifier l'information affichée et, si nécessaire, consulter le mode d'emploi.

**Impossible d'écouter les messages de la boîte vocale.**

Votre système téléphonique est en mode de composition par impulsions.

- ▶ Le régler au mode de composition par tonalités.

**Un bip d'erreur retentit lors de la commande à distance du répondeur.**

Le PIN système entré est incorrect.

- ▶ Entrer de nouveau le PIN système (voir p. 30).

**Impossible de commander le répondeur à distance.**

La fonction Acc. dist n'est pas activée.

- ▶ Activer la fonction Acc. dist (voir p. 22).

**Le répondeur n'enregistre aucun message ou est passé en mode « Annonce seul. ».**

La mémoire du répondeur est saturée.

- ▶ Supprimer les anciens messages.
- ▶ Écouter les nouveaux messages puis les supprimer.

## Caractéristiques techniques

### Piles recommandées

Nickel-métal-hydrure (NiMH) :

L'appareil est livré avec des piles AAA approuvées.

### Autonomie/temps de charge du combiné

Capacité	550 mAh
Autonomie en veille	Environ 300 heures (12,5 jours)
Autonomie en communication	Environ 10 heures
Durée de la charge	Environ 10 heures

Les autonomies et temps de charge indiqués ne sont valables que lors de l'utilisation des piles recommandées.

### Consommation électrique de la base

En mode veille : environ 1,5 watts

Pendant un appel : environ 2 watts

### Caractéristiques générales

Norme DECT 6.0	Prise en charge
Nombre de canaux	30 canaux duplex
Plage de fréquences radio	1920 à 1930 MHz
Méthode duplex	Multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Espacement entre canaux	1 728 kHz
Débit binaire	1 152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	10 mW, puissance moyenne par canal
Portée	Jusqu'à 300 m à l'extérieur et 50,3 m à l'intérieur
Alimentation électrique	110 V ~/60 Hz
Conditions ambiantes de fonctionnement	5°C à 45 °C; 20 % à 75 % d'humidité relative
Mode de numérotation	DTMF (par tonalités) / DP (par impulsions)

## Homologation Industrie Canada

---

Le fonctionnement de cet appareil est soumis aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne peut causer de brouillage, et 2) cet appareil doit accepter tout brouillage, y compris le brouillage pouvant causer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

**AVIS :** L'étiquette d'Industrie Canada atteste l'homologation d'un équipement. Cette homologation implique que l'équipement satisfait à certaines exigences des réseaux de télécommunications, aux conditions d'exploitation, aux prescriptions de sécurité et de protection, conformément aux documents de prescriptions techniques relatives à l'équipement terminal. Le Ministère ne garantit cependant pas que l'équipement fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant de procéder à l'installation du présent équipement, les utilisateurs devront s'assurer que la connexion aux installations de l'entreprise locale en télécommunications est autorisée. L'équipement doit aussi être installé au moyen d'une méthode de connexion acceptable. Le client devra être conscient que la conformité aux conditions susmentionnées peut ne pas empêcher la détérioration du service dans certaines situations.

Les réparations à l'équipement homologué devront être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification effectuée à l'équipement par l'utilisateur, ou toute défectuosité de l'équipement, peut faire en sorte que l'entreprise en télécommunications demande à l'utilisateur de débrancher l'équipement.

Pour leur propre sécurité, les utilisateurs devront s'assurer que les connexions de masse du service public d'électricité, les lignes téléphoniques et le réseau métallique interne de canalisation d'eau, s'il y en a, soient connectés ensemble.

Cette précaution peut s'avérer particulièrement importante dans les zones rurales.

**REMARQUE :** Les utilisateurs ne doivent pas tenter d'effectuer de telles connexions eux-mêmes; ils devraient plutôt communiquer avec les autorités responsables de l'inspection électrique, ou un électricien, selon le cas.

Ce produit répond aux devis descriptifs applicables de Industrie Canada.

Vous trouverez une reproduction de la déclaration de conformité du fournisseur sur Internet à l'adresse : [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

L'Indice d'équivalence de la sonnerie (IES) constitue une indication du nombre maximal de

dispositifs qu'il est permis de connecter à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en toute combinaison de dispositifs, sous réserve seulement que la somme de IES de tous les dispositifs ne dépasse pas cinq IES.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Consignes de sécurité

---

Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, les instructions de sécurité de base devront toujours être suivies avant d'utiliser votre matériel téléphonique.

1. Lire et bien comprendre toutes les instructions.
2. Suivre tous les avertissements et les instructions d'utilisation mentionnés sur le produit.
3. Débrancher le produit de la prise de téléphone et de la prise de courant avant le nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utiliser un linge humide pour le nettoyage.
4. Ne pas utiliser ce produit à proximité de l'eau, par exemple, près d'une baignoire, d'une cuvette, d'un évier de cuisine ou d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
5. Placer solidement ce produit sur une surface stable. La chute de cette unité pourrait occasionner des dommages ou des blessures graves.
6. À des fins de ventilation et pour le protéger de la surchauffe, des fentes ou des ouvertures ont été pratiquées au dos et en-dessous du petit meuble. Ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ni couvertes. Ce produit ne devrait jamais être placé sur le dessus ou à proximité d'un radiateur ou d'un indicateur de chaleur, ou à un endroit où la ventilation est inadéquate.
7. Ce produit ne devrait fonctionner qu'au moyen de la source d'énergie indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'énergie qui approvisionne votre maison, consultez votre dépositaire ou votre entreprise locale d'électricité.
8. Ne pas placer d'objets sur le cordon d'alimentation. Installer l'unité à un endroit où personne ne peut marcher ou glisser sur le cordon.
9. Ne pas surcharger les prises de courant murales et les rallonges électriques; cela pourrait occasionner un risque d'incendie ou de choc électrique.

10. Ne jamais pousser, dans les fentes du meuble, quelque objet que ce soit qui pourrait toucher des points de voltage dangereux ou circuire des pièces, d'où risque d'incendie ou de choc électrique. Ne jamais déverser quelque liquide que ce soit sur ce produit.

11. Afin de réduire le risque de choc électrique ou de brûlures, ne pas désassembler ce produit. Si l'appareil nécessite un entretien, veuillez l'apporter à un centre de service qualifié. Ouvrir ou enlever les couvercles peut vous exposer à des voltages ou des courants électriques dangereux ou autres risques. Un réassemblage inexact peut causer un choc électrique lorsque l'appareil est utilisé par la suite.

12. Débrancher le produit de la prise murale et faire effectuer l'entretien par du personnel de service qualifié, lorsque les conditions suivantes se produisent :

- a.) Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou éraillé.
- b.) Lorsque du liquide a été déversé dans le produit.
- c.) Lorsque le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- d.) Lorsque le produit ne fonctionne pas normalement après que vous ayez suivi les notices techniques d'utilisation. N'ajuster que les commandes couvertes par les notices techniques d'utilisation, parce qu'un ajustement inadéquat des autres commandes peut entraîner des dommages et exiger des travaux d'envergure par un technicien qualifié pour remettre le produit en état de fonctionnement normal.
- e.) Lorsque le produit a été échappé ou qu'il a été endommagé physiquement.
- f.) Lorsque le produit présente un changement de performance considérable.

13. Éviter d'utiliser un téléphone (autre qu'un téléphone sans fil) pendant un orage électrique. Il existe une faible probabilité de choc électrique causé par des éclairs. Nous suggérons donc un câble d'arrêt de surtension.

14. Ne pas utiliser le téléphone pour signaler une fuite de gaz lorsque vous êtes à proximité de la fuite.

15. Les numéros d'urgence/911 ne peuvent être composés si le pavé numérique est bloqué.

## MESURES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PILES

Pour réduire le risque d'incendie, de blessures ou de choc électrique et se défaire des piles de manière appropriée, veuillez lire et bien comprendre les instructions suivantes.

**PILE À HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICKEL . CETTE PILE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU ÉLIMINÉE CONVÉNABLEMENT. NE PAS JETER DANS LES DÉCHETS URBAINS.**

1. N'utiliser que les piles recommandées pour être utilisées avec ce produit.
2. NE PAS UTILISER, DANS CE PRODUIT, DE PILES AU CADMIUM-NICKEL OU DES PILES AU LITHIUM, ni mélanger des piles de différents formats ou provenant de différents manufacturiers. NE PAS UTILISER DE PILES NON RECHARGEABLES.
3. Ne pas jeter les piles dans le feu; les cellules pourraient exploser. Ne pas mettre les piles en contact avec l'eau. Vérifier les indicatifs locaux pour connaître les instructions relatives à l'élimination.
4. Ne pas ouvrir ni mutiler les piles. L'électrolyte déversé est corrosif et peut causer des dommages aux yeux ou à la peau. Il peut être toxique si avalé.
5. Manipuler les piles avec soin afin de ne pas court-circuiter les piles avec des objets tels que des bagues, des bracelets ou des clefs. Les piles ou un matériel conducteur peuvent surchauffer et causer un incendie ou entraîner des brûlures.
6. Ne charger les piles fournies avec ce produit, ou désignées pour être utilisées avec ce produit, que conformément aux instructions d'utilisation et aux restrictions mentionnées dans le manuel de l'utilisateur. Ne pas tenter de charger les piles autrement que de la manière mentionnée dans le manuel de l'utilisateur.
7. Nettoyer périodiquement les contacts de la charge à la fois sur le chargeur et sur le combiné.

## Service (Assistance à la clientèle)

---

### Garantie d'assistance à la clientèle pour les produits sans fil

Pour obtenir un service Garantie d'assistance à la clientèle, des renseignements sur le fonctionnement du produit ou une solution à de problèmes, appelez au numéro

sans frais : 1-866-247-8758

[www.gigaset.com/customercare](http://www.gigaset.com/customercare)

### Garantie limitée de l'utilisateur final

---

Ce produit est couvert par une garantie limitée de un an. Pour des réparations, des services sous garantie ou des questions relatives à ce produit, composez le 1-866-247-8758.

Cette garantie limitée non transférable est octroyée à l'acheteur initial / l'utilisateur final (« vous ») pour les systèmes, combinés et accessoires (le « produit ») qui sont fournis par Gigaset Communications USA LLC ou Gigaset Communications Canada Inc. (collectivement appelés « Gigaset NAM »). Gigaset NAM garantit qu'à la date de l'achat, le produit est exempt de défaut de matériel et de main-d'œuvre et que le logiciel inclus dans le produit fonctionnera conformément à ses spécifications.

#### 1. PÉRIODE DE LA GARANTIE

La période de garantie du produit est de un (1) an à compter de la date initiale d'achat. Une preuve d'achat (p. ex., un reçu de caisse ou une facture) doit être fournie avec tout produit retourné au cours de la période de garantie. Les piles fournies avec les produits sont accompagnées d'une garantie contre les défauts au moment de leur achat seulement.

#### 2. RECOURS EXCLUSIF

La seule obligation de Gigaset NAM et votre recours exclusif en cas de défaut de matériel ou de main-d'œuvre du produit consistera en la réparation ou le remplacement du produit, conformément à l'article 4 ci-dessous, à condition que le produit soit retourné pendant la période de garantie. Des composantes de remplacement, des pièces ou du matériel reconditionnés peuvent être utilisés dans le remplacement ou la réparation. Les données dans la mémoire du produit peuvent être perdues au cours de la réparation.

#### 3. CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES ÉLÉMENTS SUIVANTS ET EST NULLE EN CE QUI LES CONCERNE :

- Défaut de fabrication apparent, dommage matériel à la surface du produit, notamment, les bris, fêlures, bosses, rayures ou marques d'adhésif sur l'écran ACL ou sur le boîtier du produit.
- Les produits (y compris, l'antenne) qui ont été réparés, sur lesquels on a fait l'entretien ou qui ont été modifiés par qui que ce soit autre que Gigaset NAM ou un réparateur approuvé par Gigaset NAM, ou qui ont été mal installés.
- Le coût de l'installation, de l'enlèvement ou de la réinstallation.
- Les dommages causés par toute défaillance, défaut de fonctionnement ou difficulté de toute sorte, à tout appareil téléphonique, électronique, tout matériel ou programme logiciel, réseau, Internet ou ordinateur, y compris, notamment, toute défaillance du serveur ou toute transmission informatique incomplète, incorrecte, inintelligible ou retardée.
- De l'équipement et des composantes non fabriqués, fournis ou autorisés par Gigaset NAM.
- Toute modification des composantes du produit, ou l'usage du produit dans un environnement inapproprié ou d'une manière pour laquelle il n'est pas conçu, notamment, les défaillances ou les défauts causés par un usage abusif, les accidents, les dommages matériels, le fonctionnement anormal, la manutention ou l'entreposage inapproprié, la négligence, les modifications, l'installation, l'enlèvement ou les réparations non autorisés, l'omission de suivre les instructions, les problèmes causés par le réseau téléphonique, l'exposition au feu, à l'eau, à une humidité excessive, aux inondations ou à des changements extrêmes de climat ou de température, des catastrophes naturelles, des émeutes, des actes de terro-

risme, des déversements de nourriture ou de liquide, des virus ou autres failles du logiciel introduits dans le produit, ou autres actions qui ne sont pas attribuables à Gigaset NAM et que le produit n'est pas censé tolérer, y compris les dommages causés par la manutention inadéquate ou les fusibles grillés.

- Les produits dont les autocollants de garantie, l'étiquette de numéro de série électronique ou de numéro de série ont été enlevés, modifiés, rendus illisibles ou ont été appliqués frauduleusement sur d'autre équipement.
- Problèmes de réception de signal (sauf s'ils sont causés par un défaut de matériel ou de main-d'œuvre du produit).
- Les produits qu'on a fait fonctionner au-delà de leurs spécifications maximales.
- Le rendement des produits lorsqu'ils sont utilisés avec d'autres produits ou équipements non fabriqués, fournis ou autorisés par Gigaset NAM.
- Les consommables (tels que les piles et les fusibles).
- Les paiements pour la main-d'œuvre ou le service à des représentants ou à des centres de service non autorisés pour effectuer l'entretien du produit par Gigaset NAM.
- La perte de données.
- La mise à l'essai et l'examen révèlent que la défectuosité ou le mauvais fonctionnement présumé du produit est inexistant.

La présente garantie ne couvre pas la formation du client, les instructions, l'installation ou l'enlèvement, les ajustements, les problèmes liés aux services fournis par une entreprise en télécommunications ou par tout autre prestataire de services, ou les problèmes de réception de signaux. Gigaset NAM ne peut être tenue responsable des données contenues dans le logiciel, le microcode ou la mémoire des produits renvoyés pour réparation, qu'ils soient sous garantie ou non.

Cette garantie s'applique uniquement dans le pays où les services ont été achetés (c'est-à-dire soit aux États-Unis d'Amérique soit au Canada, mais pas dans les deux pays).

**L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON FOURNIS OU NON EXPRESSÉMENT AUTORISÉS PAR GIGASET NAM A PEUT ENTRAÎNER L'ANNULATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE.**

## 4. RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

Toutes les réclamations au titre de la garantie doivent être soumises à Gigaset NAM avant l'expiration de la période de garantie. L'obligation de Gigaset NAM d'honorer la garantie ne se prolongera pas au-delà de la période de garantie, et tout produit réparé ou remplacé au cours de la période de garantie continuera à être couvert pour le reste de ladite période de garantie ou pendant trente (30) jours, selon la période la plus longue.

Le service de soutien vous sera fourni au numéro sans frais du service à la clientèle :

**1-866-247-8758**

## 5. LIMITATION DE GARANTIE

Gigaset NAM ne donne aucune garantie et ne fait aucune représentation à l'effet que le logiciel des produits répondra à vos exigences ni qu'il fonctionnera avec du matériel ou des logiciels d'autres marques, que le fonctionnement du logiciel sera ininterrompu ou exempt d'erreur, ou que tous les défauts dans les logiciels seront corrigés.

## 6. RESTRICTION QUANT AUX RECOURS; AUCUN DOMMAGE INDIRECT OU AUTRE

Votre recours exclusif concernant toute violation de garantie de la présente garantie limitée est mentionné ci-dessus. Sauf en ce qui concerne les remboursements choisis par Gigaset NAM, **VOUS N'AUREZ DROIT À AUCUNS DOMMAGES-INTÉRÊTS, INCLUANT LES DOMMAGES INDIRECTS**, si le Produit ne respecte pas la garantie limitée et, dans la pleine mesure permise par la législation applicable, même si un recours manque son objectif fondamental. Les expressions ci-dessous (« exclusion des dommages indirects, consécutifs et certains autres dommages ») sont aussi intégrées dans cette garantie limitée. Certains États, certaines juridictions ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs; dans un tel cas, la restriction susmentionnée peut ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie limitée vous accorde des droits spécifiques. Il est possible que vous déteniez d'autres droits, lesquels varient d'un État, d'une province ou d'une juridiction à l'autre.

## 7. EXCLUSION DE GARANTIES

GIGASET NAM ET SES FOURNISSEURS FOURNISSENT LE PRODUIT ET LES SERVICES DE SOUTIEN (S'IL EN EST) TELS QUELS, AVEC TOUTES SES ANOMALIES. CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE (S'IL EN EST) FIGURANT SUR TOUT DOCUMENT OU EMBALLAGE ET, DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, NOTAMMENT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, D'INTÉGRALITÉ, DE RÉSULTATS, DE CONFORMITÉ AUX RÈGLES DE L'ART, D'ABSENCE DE VIRUS ET DE NÉGLIGENCE ET DE PRESTATION OU DE DÉFAUT DE PRESTATION DES SERVICES DE SOUTIEN. DE MÊME, IL N'Y A AUCUNE GARANTIE OU CONDITION DE TITRE, DE JOUISSANCE PAISIBLE, DE POSSESSION PAISIBLE OU DE CORRESPONDANCE À LA DESCRIPTION OU D'ABSENCE DE CONTRE-FAÇON EN CE QUI A TRAIT AU PRODUIT.

Certains États ou certaines juridictions ou provinces ne permettent pas de restrictions de durée d'une garantie tacite et d'exclusion ou de restriction des dommages indirects ou consécutifs; les exclusions ou les restrictions susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Si une garantie ou une condition tacite est créée par votre État ou votre province et si les lois fédérales ou les lois de votre État ou province interdisent la stipulation d'exclusion de cette garantie, vous bénéficiez aussi d'une garantie ou condition tacite, MAIS UNIQUEMENT EN CE QUI CONCERNE LES DÉFAUTS DÉCOUVERTS AU COURS DE CETTE PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE (UN AN). EN CE QUI CONCERNE LES DÉFAUTS DÉCOUVERTS APRÈS CETTE PÉRIODE D'UN AN, AUCUNE GARANTIE OU CONDITION NE S'APPLIQUE. La présente garantie limitée vous accorde des droits spécifiques reconnus par la loi, et il est possible que vous déteniez d'autres droits, lesquels varient d'un État ou d'une province à l'autre. En aucun cas la responsabilité de Gigaset NAM ne pourra dépasser le coût de la réparation ou du remplacement des produits défectueux, tel qu'indiqué aux présentes, et une telle obligation prendra fin à l'expiration de la période de garantie.

Tout supplément ou mise à jour du produit ou du logiciel intégré au produit, notamment les correctifs, mises à niveau et corrections de bogues fournis après l'expiration de la période de garantie limitée de un an, ne sont couverts par aucune garantie ou condition expresse, tacite ou prévue par la loi.

## 8. EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS ET DE CERTAINS AUTRES DOMMAGES

DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, EN AUCUN CAS GIGASET NAM, LE VENDEUR OU LEURS FOURNISSEURS, NE SERONT RESPONSABLES POUR QUELQUE DOMMAGE PARTICULIER, CONSÉCUTIF OU INDIRECT, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT (NOTAMMENT LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS OU DE RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS OU AUTRES, LA PERTE D'EXPLOITATION, DES PRÉJUDICES PERSONNELS, INGÉRENCE DANS LA VIE PRIVÉE, OMISSION DE RÉPONDRE À SES OBLIGATIONS Y COMPRIS DE BONNE FOI OU DE DILIGENCE RAISONNABLE, POUR NÉGLIGENCE, ET POUR TOUTE AUTRE PERTE PÉCUNIAIRE OU AUTRE PERTE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT) DÉCOULANT OU LIÉE D'UNE FAÇON OU D'UNE AUTRE À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, À LA PRESTATION OU AU DÉFAUT DE PRESTATION DES SERVICES DE SOUTIEN, OU AUTREMENT EN VERTU D'UNE DISPOSITION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE OU LIÉ À CETTE DISPOSITION, MÊME DANS LE CAS D'UNE FAUTE, D'UN DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), D'UNE RESPONSABILITÉ ABSOLUE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT OU D'UN BRIS DE GARANTIE DE LA PART DE GIGASET NAM OU DU VENDEUR OU DE TOUT FOURNISSEUR, ET CE MÊME SI GIGASET NAM, LE VENDEUR OU TOUT FOURNISSEUR A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT, TEL QUE PRÉVU EN VERTU DE LA GARANTIE, CONSTITUE VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS EN CAS DE NON-RESPECT DE LA GARANTIE LIMITÉE.

## 9. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ ET RECOURS

NONOBTANT TOUT DOMMAGE QUE VOUS POURRIEZ SUBIR POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT (NOTAMMENT TOUS LES DOMMAGES SUSMENTIONNÉS ET TOUS LES DOMMAGES DIRECTS ET LES DOMMAGES DE DROIT), L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE GIGASET NAM, DU VENDEUR ET DE LEURS FOURNISSEURS EN VERTU DE TOUTE DISPOSITION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF POUR LES DOMMAGES ÉNONCÉS PRÉCÉDEMMENT (SAUF POUR TOUT RECOURS QUANT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT CHOISI PAR GIGASET NAM, LE VENDEUR OU LE FOURNISSEUR EN CE QUI A TRAIT À TOUT BRIS DE LA GARANTIE LIMITÉE) SERONT LIMITÉS AU MONTANT QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE PRODUIT, OU CINQ DOLLARS (5,00 USD/CAD), SELON LE MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ. LES LIMITATIONS, EXCLUSIONS OU DÉCLARATIONS DE DÉSISTEMENT DEVRONT S'APPLIQUER DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, MÊME DANS LE CAS OÙ UN RECOURS MANQUE SON OBJECTIF FONDAMENTAL.

## 10. DROIT APPLICABLE

Si ce Produit a été acheté aux États-Unis d'Amérique, la présente garantie limitée sera régie par la législation du Texas; elle exclut la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises.

Si ce Produit a été acheté au Canada, la présente garantie restreinte sera régie par les lois de la province de l'Ontario et par les lois fédérales du Canada ici applicables; la présente garantie exclut la Loi sur la Convention relative aux contrats de vente internationale de marchandises.

Pour en savoir davantage sur les services d'assistance offerts pour votre téléphone, consultez le site <http://www.gigaset.com> ou composez le 1-866-247-8758.

Publié par

Gigaset Communications GmbH  
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt  
Gigaset Communications GmbH est titulaire d'une licence de la marque Siemens.

© Gigaset Communications GmbH, 2009

Tous droits réservés.

Selon les disponibilités. Droits de modification réservés.

Les caractéristiques du produit sont sujettes à changement.

Siemens se réserve le droit d'effectuer des changements dans la conception ou les composantes de l'équipement

A31008-M1970-R401-1-5819.

© 2009.



# Menu du combiné

Répertoire	<liste du répertoire>	Vue Nouvelle Entrée Modifier Entrée Effacer Effacer Liste	→ p. 16 → p. 15 → p. 16 → p. 16 → p. 16
Répondeur	Lire	<lecture du message>	Relire Mess Suivant Précédent Effacer → p. 21
	Repondeur M/A	Marche Arrêt	→ p. 18
	Mde Rép	Rép&Enr Annonce Seule	→ p. 19
	Enregistrer Memo		→ p. 21
	Enrg. Ann.	Rép&Enr Annonce Seule	→ p. 19
	Effac. Messg Lus		
	Parametres	Sonn. différée Filtr. App. Acc. dist Lang. Voix	→ p. 22 → p. 22 → p. 23 → p. 22
Annonce	App. MV Parametres		→ p. 24

Parametres	Date/Heure	RéglDateHeure	→ p. 10
		RéglFormat	
	Réglages Audio	Vol. son. Cb.	→ p. 29
		Sonn. Comb.	
		Sonn. Base	
		Tonal. touches	→ p. 29
	Initialisation	Enregistrer	→ p. 25
		Retrait comb.	→ p. 25
		Sél. Base	→ p. 26
	Combiné	Nom combiné	→ p. 28
		Langue	→ p. 28
		Contr. Ecran	→ p. 28
		Rép. auto.	→ p. 28
	Système	Ecouter	→ p. 27
		Modif. PIN	→ p. 30
		Ind. Rég.	→ p. 11
		Mode composer	→ p. 31
		Durée flashing	→ p. 31
		Reinitialiser	→ p. 31

# Index

---

## A

Accès rapide, boîte vocale . . . . .	24
Accès, protection . . . . .	30
Activation	
appel conférence interne . . . . .	27
combiné . . . . .	13
décroché automatique . . . . .	28
répondeur . . . . .	18
répondeur (commande à distance) . . . . .	24
tonalité des touches . . . . .	29
verrouillage du clavier . . . . .	13
Affichage	
contraste . . . . .	28
en mode repos . . . . .	14
modification de la langue d'affichage . . . . .	28
réglage . . . . .	28
Affichage du niveau de charge . . . . .	1
Afficher	
numéro (CID) . . . . .	12
Annonce (répondeur) . . . . .	19
Annuaire . . . . .	15
enregistrement d'une entrée . . . . .	15
gestion des entrées . . . . .	16
ouverture . . . . .	13
Appel	
appel conférence . . . . .	27
appel conférence interne . . . . .	27
externe . . . . .	12
interne . . . . .	26
mettre fin . . . . .	12
prise d'un appel acheminé au répondeur . . . . .	21
renvoi (connexion) . . . . .	26
répondre . . . . .	12
Appel en attente . . . . .	27
appel interne . . . . .	27
Appel manqué . . . . .	17
Appelant inconnu . . . . .	13
Autocommutateur privé	
activer la numérotation par tonalités . . . . .	31
paramètres de la base . . . . .	31
réglage de la durée du flashing . . . . .	31
sélection du mode de numérotation . . . . .	31

## B

### Base

changement . . . . .	26
connexion de l'appareil . . . . .	9
connexion et configuration . . . . .	8
mélodie de sonnerie . . . . .	30
paramètres pour connexion à un autocommutateur privé . . . . .	31
PIN système . . . . .	30
portée . . . . .	9
rétablissement des paramètres par défaut . . . . .	31
Bloc d'alimentation . . . . .	6
Boîte vocale . . . . .	24

## C

Caractères spéciaux . . . . .	15
Caractéristiques techniques . . . . .	33
Combiné	
activation et désactivation . . . . .	13
activation/désactivation . . . . .	13
autonomie . . . . .	33
changement de base . . . . .	26
changement pour une meilleure réception . . . . .	26
contact avec les liquides . . . . .	32
désinscription . . . . .	25
indicateur de réception . . . . .	9
inscription . . . . .	25
inscription sur une autre base . . . . .	26
langue d'affichage . . . . .	28
mélodies de sonnerie . . . . .	29
mode repos . . . . .	11, 14
modification du nom . . . . .	28
recherche . . . . .	25
réglage . . . . .	9
réglages . . . . .	28
temps de charge . . . . .	33
tonalité des touches . . . . .	29
transfert d'appel . . . . .	26
utilisation de plusieurs combinés . . . . .	25
volume de la sonnerie . . . . .	29
volume du haut-parleur . . . . .	29
Commande à distance . . . . .	23
Commande à distance (répondeur) . . . . .	23
Communication	
externe . . . . .	12
interne . . . . .	26
répondre à un appel . . . . .	12

Conférence interne . . . . .	27
Configuration de la base . . . . .	8
Consignes de sécurité . . . . .	6
Consommation électrique . . . . .	33
Contenu de l'emballage . . . . .	8
Correction d'une saisie incorrecte . . . .	14
Customer Care . . . . .	36

## D

Date	
format . . . . .	10
liste d'appels . . . . .	17
Décroché automatique . . . . .	12, 28
Dépannage . . . . .	32
Dernier numéro composé . . . . .	16
Désactivation	
appel conférence . . . . .	27
combiné . . . . .	13
décroché automatique . . . . .	28
répondeur . . . . .	18
tonalité des touches . . . . .	29
verrouillage du clavier . . . . .	13
Désinscription (combiné) . . . . .	25
DP (par impulsions) . . . . .	31
Durée des appels . . . . .	12
Durée du flashing . . . . .	31

## E

Écoute (répondeur)	
anciens messages . . . . .	20
annonce . . . . .	19
nouveaux messages . . . . .	20
Écran	
touches . . . . .	1, 14
Entrée	
état (liste d'appels) . . . . .	17
sélection (menu) . . . . .	7
sélection dans l'annuaire . . . . .	15
Entretien du téléphone . . . . .	32
Équipement médical . . . . .	6
Exemple de sélection de menu . . . . .	7
Externe (liste d'appels) . . . . .	17

## F

Fin, voir Désactiver	
Fonction de réduction des coûts . . . .	22

Fonction Intrusion,	
voir Conférence interne	
Format	
date . . . . .	10
heure . . . . .	10

## H

Heure	
format . . . . .	10
liste d'appels . . . . .	17
Historique des appels . . . . .	16

## I

Icone	
affichage . . . . .	14
nouveau message . . . . .	20
répondeur . . . . .	18
sonnerie . . . . .	29
verrouillage du clavier . . . . .	13
Identification de l'appelant . . . . .	12
Indicateur de réception . . . . .	9
Indicatif régional . . . . .	11
Inscription (combiné) . . . . .	25
Interne	
appel conférence . . . . .	27
appel interne simultané . . . . .	26
communication . . . . .	26
Intrusion durant l'enregistrement . . .	22

## L

Liquides . . . . .	32
Liste	
appels manqués . . . . .	17
historique des appels . . . . .	16
type (liste d'appels) . . . . .	17
Liste d'appels	
date et heure . . . . .	17
état d'une entrée . . . . .	17
externe . . . . .	17
masqués . . . . .	17
nom de l'appelant . . . . .	17
numérotation . . . . .	17
type de liste . . . . .	17
Liste d'appels	
numéro de l'appelant . . . . .	17

**M**

Mains libres .....	13
Masqué (liste d'appels) .....	17
Meilleure base. ....	26
Menu	
navigation par menu .....	14
sélection de menu .....	7
touche. ....	14, 15
Messagerie externe, voir Boîte vocale	
Messages .....	18
écoute. ....	20
écoute des anciens messages .....	20
icône de nouveau message. ....	20
suppression .....	21
Mettre fin à un appel. ....	12
Microphone .....	1
activer/désactiver .....	1
Mise en attente avec appel interne	
simultané. ....	26
Mode Annonce (répondeur). ....	18, 19
Mode Écouteur .....	13
Mode repos	
affichage. ....	11
revenir au .....	14
Modification	
code PIN système. ....	30
langue d'affichage .....	28
mode de numérotation .....	31
nom d'un combiné. ....	28
sonnerie .....	29

**N**

Niveau de charge des piles. ....	2
Nom d'un combiné .....	28
Nom de l'appelant (liste d'appels). ....	17
Numéro	
affichage de l'identification	
de l'appelant (CID) .....	12
ajout dans l'annuaire .....	16
enregistrement dans l'annuaire. ....	15
numéro de l'appelant	
(liste d'appels) .....	17
Numérotation	
à partir d'une liste d'appels .....	17
à partir de l'annuaire .....	16
mode de numérotation .....	31
par impulsions .....	31
par tonalités .....	31

**P**

Paramètres système .....	30
Pile	
insertion. ....	9
piles recommandées .....	33
Portée .....	9
Prise d'appel. ....	22
Protection de l'accès au téléphone. ....	30

**Q**

Questions-réponses .....	32
--------------------------	----

**R**

Raccordement de la base à un	
autocommutateur privé .....	31
Recherche	
recherche d'un combiné .....	25
recherche dans l'annuaire .....	15
recherche de combiné. ....	25
Recherche de combiné .....	25
Réglage	
combiné. ....	9
date .....	10
heure .....	10
volume du haut-parleur. ....	29
Répondeur .....	18
activation/désactivation. ....	18
commande à distance .....	23
écoute des messages. ....	20
enregistrement d'une annonce/	
annonce seule .....	19, 24
suppression de messages. ....	21

**S**

Saisie incorrecte	
(correction). ....	14
Service (Customer Care) .....	36
Sonnerie	
mélodies (combiné) .....	29
modification .....	29
réglage. ....	29
réglage de la mélodie (base) .....	30
réglage du volume .....	29
Sons, voir Sonnerie	
Suppression	
annonce (répondeur) .....	19
caractères. ....	14
message. ....	21

**T**

Tableau des caractères spéciaux . . . . . 15

Tonalité des touches . . . . . 29

## Touches

activer ou désactiver le microphone . 1

Décrocher . . . . . 1

Dièse . . . . . 1, 13

Étoile . . . . . 1, 29

Marche/Arrêt . . . . . 1, 13

Menu . . . . . 14, 15

Raccrocher . . . . . 1, 12

rappel du dernier numéro appelé . . 16

touche de navigation . . . . . 13

touche de sourdine . . . . . 1

touche Effacer . . . . . 14, 15, 16

touches écran . . . . . 1, 14

Transfert d'appel . . . . . 26

annoncé . . . . . 26

non annoncé . . . . . 26

**V**

Verrouillage clavier . . . . . 13

Verrouillage du clavier . . . . . 13

## Volume

combiné . . . . . 29

haut-parleur du combiné . . . . . 29

sonnerie . . . . . 29

